



POCKET RECORDER

POCKETRAK CX

Manuale di riferimento

Sommaro

Per iniziare.....	4
Nomi delle parti e funzioni	4
Pannello frontale, laterale e posteriore.....	4
Schermo LCD.....	7
Note sulle schermate	8
Navigare tra le liste	8
Impostazione della data e dell'ora.....	9
Registrazione	10
Prima della registrazione	10
Montare lo schermo antivento (protezione contro il vento e le sibilanti).....	10
Selezione della modalit� di registrazione	10
Attivazione/disattivazione della funzione ALC (Auto Level Control)	10
Impostazione della sensibilit� del microfono.....	10
Utilizzo di un microfono esterno	10
Montaggio del registratore su treppiede o asta per microfono.....	11
Registrazione di una performance musicale.....	11
Regolazione del livello di registrazione	12
Registrazione semplice (lezioni di musica, incontri, etc.).....	13
Registrazione di una sorgente audio esterna (come ad esempio un lettore CD).....	14
Impostazioni di registrazione.....	16
Modifica della modalit� di registrazione (selezione della qualit� sonora).....	16
Modifica della modalit� di registrazione	17
Attivazione/disattivazione della funzione ALC (Auto Level Control).....	17
Impostazione dell'EQ per la registrazione (equalizzatore).....	18
Nota sulle opzioni di EQ in registrazione	18
Selezione di una opzione di EQ per la registrazione.....	19
Personalizzazione dell'EQ di registrazione	20
Impostazione del limiter di picco	21
Impostazione del filtro High Pass (HPF).....	21
Impostazione della registrazione Stereo Wide.....	21
Registrazione VAS (Voice Activated System)	22
Impostazione del livello di sensibilit� vocale (valore VAS).....	22
Impostazione della funzione Auto Divide (AUTO DIVIDE).....	23
Registrazione con l'auto timer	24
Modifica delle impostazioni del LED	25

Riproduzione	26
Riproduzione dei file	26
Riproduzione delle tracce dalla Playlist	27
Indicatori visualizzati in riproduzione	27
Avanzamento e riavvolgimento veloce	28
Utilizzo delle cuffie.....	28
Impostazioni di riproduzione.....	29
Modifica della velocit� di riproduzione	29
Riproduzione di parti specifiche di una traccia.....	30
Utilizzo della riproduzione Skip.....	30
Utilizzo della riproduzione A-B Repeat	31
Utilizzo della riproduzione Phrase	31
Ripetizione continua della stessa traccia.....	32
Riproduzione e riduzione del rumore (Clear Voice).....	33
Impostazione dell'EQ (equalizzatore) (valida solo per le cartelle M ed L)	34
Nota sulle opzioni di EQ suono.....	34
Selezione dell'opzione di EQ suono.....	35
Personalizzazione dell'EQ suono.....	36
Modifica dei file	37
Divisione dei file.....	37
Utilizzo degli effetti di fade in e fade out.....	39
Applicazione dell'effetto di fade in	39
Applicazione dell'effetto di fade out.....	40
Inserimento e cancellazione dei marcatori di indice	40
Inserimento dei marcatori di indice.....	40
Cancellazione dei marcatori di indice.....	40
Cancellazione.....	42
Gestione del Recycle Bin	42
Attivazione della funzione Recycle Bin.....	42
Visualizzazione della cartella Recycle Bin	42
Riproduzione di un file contenuto nella cartella Recycle Bin.....	43
Ripristino di un file dalla cartella Recycle Bin	43
Svuotamento del Recycle Bin.....	44
Cancellazione del file selezionato.....	45
Cancellazione di tutti i file di una cartella.....	46
Formattazione della scheda di memoria microSD (Cancellazione di tutti i dati)	46
Utilizzo delle funzioni Timer	47
Programmazione della registrazione Timer ...	47
Programmazione della sveglia.....	48

Note sull'impostazione dei Menu ... 50

Menu ed elenco delle voci di menu.....	50
Impostazione delle opzioni di menu.....	51
Selezione del tipo di batteria.....	51
Attivazione e disattivazione del suono di avvertimento	52
Attivazione della funzione Auto Power Off.....	52
Impostazione della funzione Backlight (retroilluminazione).....	52
Regolazione del contrasto dello schermo LCD	53
Inizializzazione delle impostazioni di menu.	53
Controllo della versione del firmware	53

Utilizzo del POCKETRAK CX con un computer 54

Requisiti di sistema del computer.....	54
Collegamento del registratore a un computer.....	54
Disconnessione del registratore dal computer.....	55
Risoluzione dei problemi (Windows Vista/XP).....	56
Nota su file e cartelle	57
Note sulle regole di nomina dei file	59
Trasferimento di file audio dal registratore al computer	60
Copia di file audio su un CD-R.....	60

Utilizzo del POCKETRAK CX come lettore musicale62

Estrazione di file da CD (creazione di file musicali compatibili da CD)	62
Trasferimento di file musicali sul POCKETRAK CX (funzione Sync)	64
Riproduzione di tracce in un ordine prestabilito	66
Creazione di una Playlist.....	66

Importazione dei file audio in Cubase AI67**Ricarica della batteria eneloop.....71****Appendice.....72**

Messaggi di errore	72
Risoluzione dei problemi	74
FAQ (Domande frequenti)	78
Specifiche tecniche.....	80
Indice	82

Nota sui manuali

Il funzionamento del POCKETRAK CX è descritto sia sul Manuale di riferimento (il presente documento) sia sul Manuale di istruzioni (in formato cartaceo).

Manuale di istruzioni (in formato cartaceo): Il Manuale di istruzioni include le avvertenze relative all'utilizzo del prodotto e informazioni sull'impostazione e le funzioni di base che permettono di usufruire immediatamente del prodotto.

Manuale di riferimento (il presente documento): Il Manuale di riferimento include informazioni relative a parti e funzioni dell'unità e una descrizione dettagliata di parametri e procedure, la cui conoscenza consente di sfruttare al massimo le caratteristiche del POCKETRAK CX, e infine una guida alla risoluzione dei problemi.

Note sul Diritto d'autore

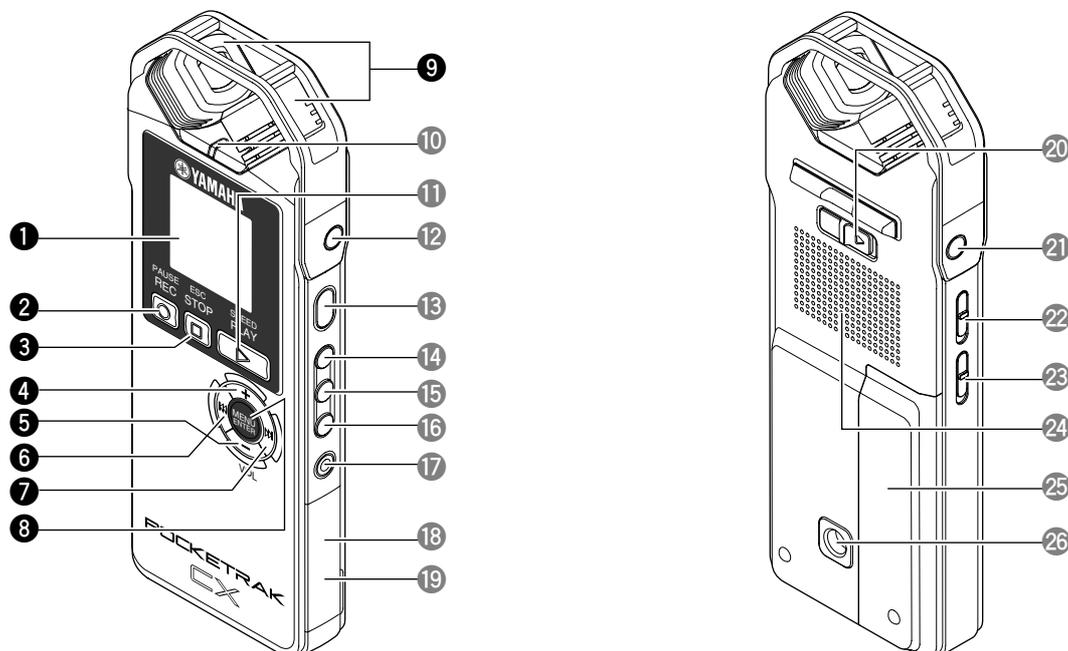
- È strettamente vietata la copia di materiale musicale commerciale, se non per esclusivo uso personale.
- I diritti d'autore del presente Manuale di riferimento sono di proprietà esclusiva di Yamaha Corporation.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Eneloop® è un marchio registrato di SANYO Electric Co., Ltd.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi registrati.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

* Le illustrazioni e le schermate presenti in questo manuale sono solo esplicative, e possono differire da quelle reali.

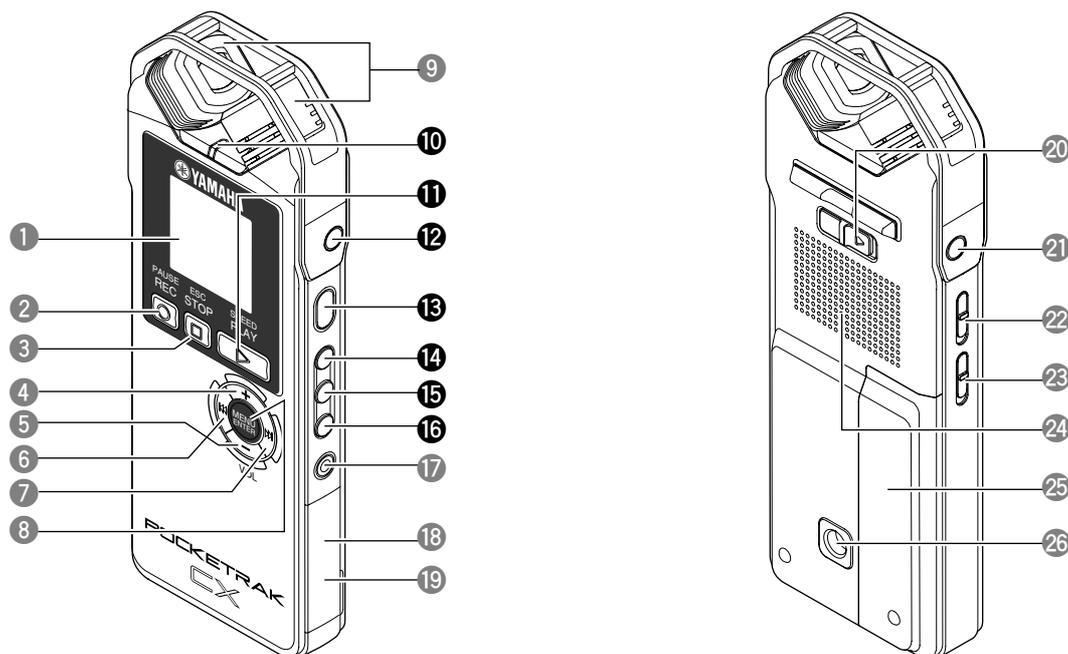
Per iniziare

Nomi delle parti e funzioni

Pannello frontale, laterale e posteriore



- 1 Schermo LCD**
- 2 Tasto [REC/PAUSE ○]**
Avvia o pone in pausa la registrazione.
- 3 Tasto [STOP/ESC □]**
Interrompe la registrazione o la riproduzione. Premendo questo tasto durante le operazioni di impostazione del menu è possibile tornare alla schermata o parametro precedente.
- 4 Tasto [VOL +]**
Incrementa il volume di ascolto della riproduzione o della registrazione. Il tasto consente inoltre di spostare il cursore verso l'alto durante la navigazione dei menu o la selezione dei file.
- 5 Tasto [VOL -]**
Diminuisce il volume di ascolto della riproduzione o della registrazione. Il tasto consente inoltre di spostare il cursore verso il basso durante la navigazione dei menu o la selezione dei file.
- 6 Tasto [◀◀]**
Tasto di riavvolgimento veloce. Il tasto può essere utilizzato anche per tornare alla schermata precedente durante la navigazione dei menu o mentre è visualizzata la lista dei file, per spostare il cursore verso sinistra o per impostare il livello di registrazione.
- 7 Tasto [▶▶]**
Tasto di avanzamento veloce. Il tasto può essere utilizzato anche per passare alla schermata successiva durante la navigazione dei menu o mentre è visualizzata la lista dei file, per spostare il cursore verso destra o per impostare il livello di registrazione.
- 8 Tasto [MENU/ENTER]**
Dalla schermata principale, tenendo premuto questo tasto per almeno due (2) secondi è possibile accedere alla schermata menu. Durante l'impostazione dei vari parametri dei menu o quando è visualizzata la lista dei file, premendo una volta questo tasto è possibile confermare la selezione della voce o dell'operazione.
- 9 Microfono stereo integrato**
Il registratore dispone di un microfono stereo con pattern di ripresa X-Y ad alte prestazioni.



10 Indicatore LED

Il LED si accende come "indicatore di registrazione o riproduzione" durante le suddette operazioni, come "indicatore di picco" quando il livello di registrazione della sorgente in ingresso è troppo alto, e come "indicatore di carica" durante la ricarica della batteria.

[Modifica delle impostazioni del LED \(pagina 25\)](#)

11 Tasto [PLAY/SPEED ▶]

Avvia la riproduzione o modifica la velocità di riproduzione in più livelli.

[Riproduzione \(pagina 26\)](#)

[Modifica della velocità di riproduzione \(pagina 29\)](#)

12 Ingresso MIC/LINE

Ingresso dedicato al collegamento di un microfono o di una sorgente di linea stereo esterni. Selezionare [MIC] nel menu [REC SELECT] se si desidera collegare e utilizzare un microfono esterno. Selezionare [LINE] quando invece si desidera collegare e registrare il segnale da una sorgente audio di linea esterna.

[Utilizzo di un microfono esterno \(pagina 10\)](#)

[Registrazione di una sorgente audio esterna \(come ad esempio un lettore CD\) \(pagina 14\)](#)

13 Tasto [POWER]

Consente di accendere o spegnere il POCKETRAK CX. Premere brevemente il tasto per accendere l'unità. Tenere premuto il tasto per almeno due (2) secondi per spegnerla.

14 Tasto [FOLDER/A-B REPEAT]

Premendo questo tasto è possibile selezionare una cartella o utilizzare le funzioni A-B Repeat o Clear Voice.

15 Tasto [LIST/INDEX]

A registratore fermo, premendo questo tasto è possibile visualizzare la lista dei file contenuti nella cartella selezionata.

Premendo il tasto durante la registrazione o la riproduzione, è possibile inserire marcatori di indice (ossia dei segnaposizione per la riproduzione).

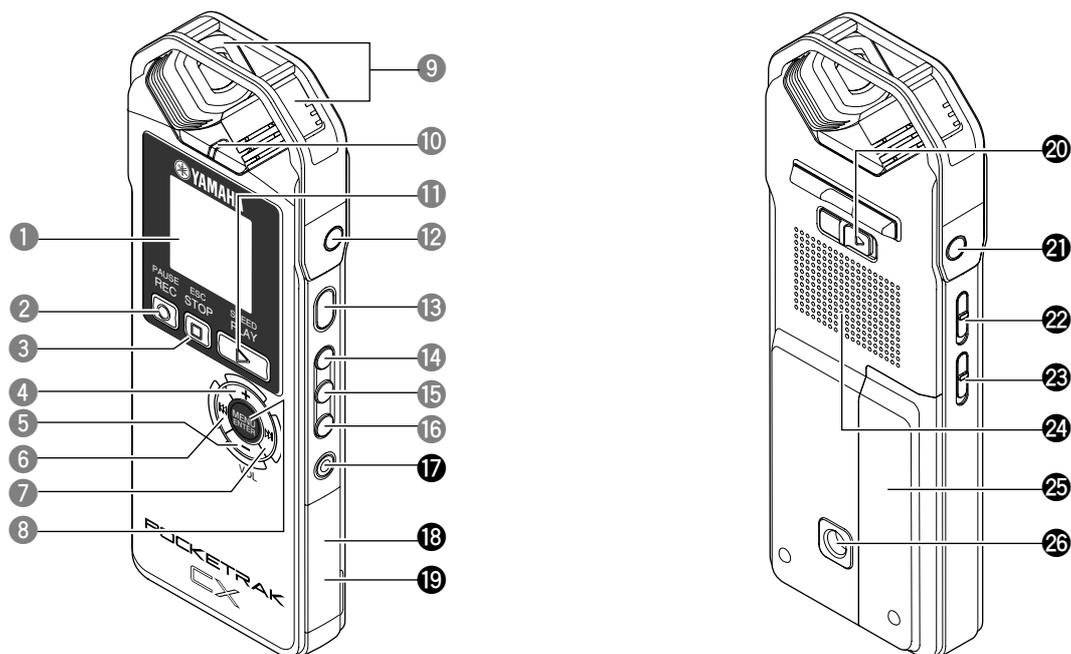
[Inserimento dei marcatori di indice \(pagina 40\)](#)

16 Tasto [EDIT/PHRASE]

Permette la modifica dei file. Il tasto può anche essere utilizzato per la riproduzione Phrase (che consente di riavvolgere il materiale registrato di un certo numero di secondi).

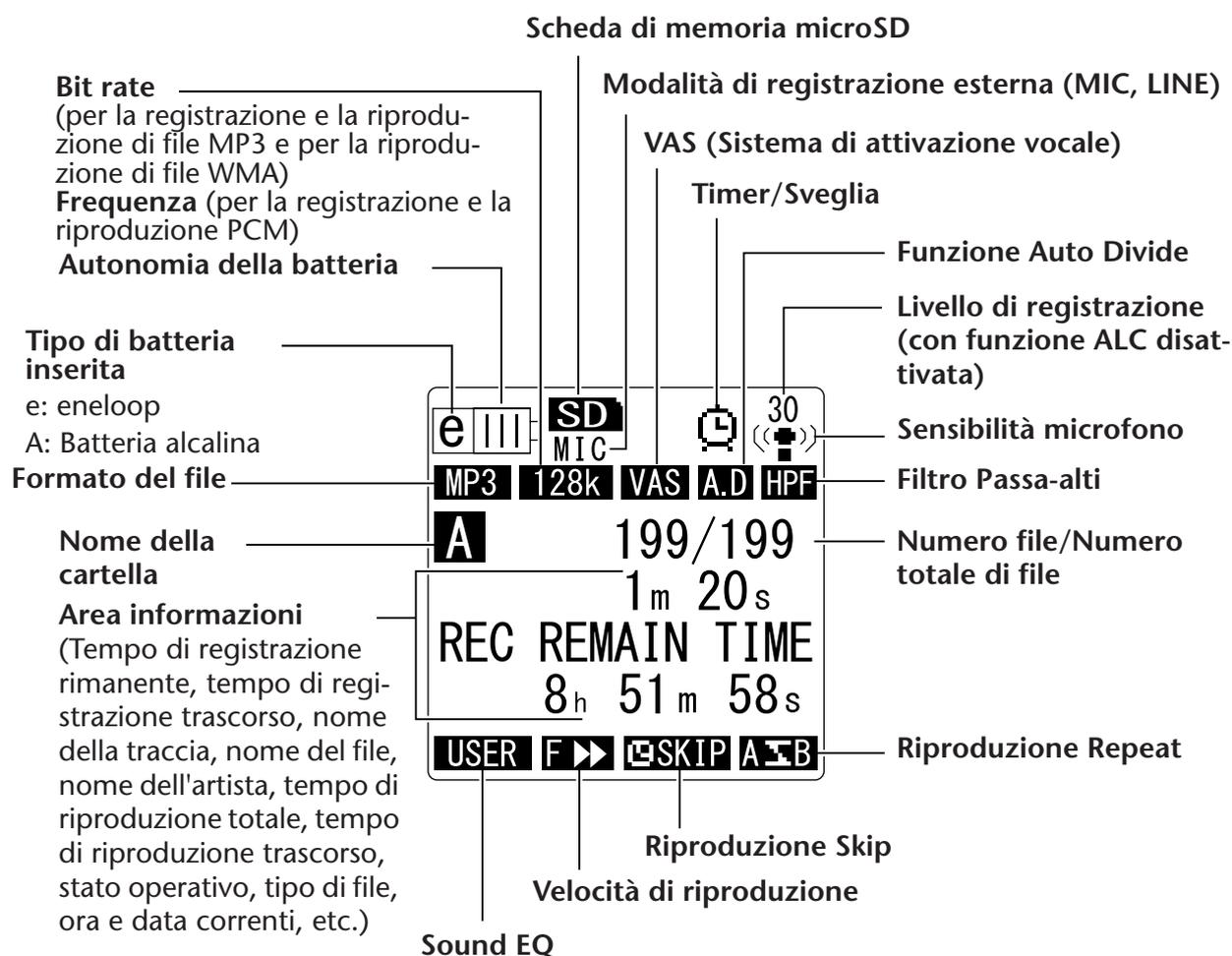
[Modifica dei file \(pagina 37\)](#)

[Utilizzo della riproduzione Phrase \(pagina 31\)](#)



- 17 Tasto [DEL]**
 Consente di cancellare file, cartelle o marcatori di indice. Il tasto permette anche di richiamare il menu Recycle Bin (Cestino) mentre sullo schermo è visualizzata la cartella Recycle Bin.
 ➤ Cancellazione (pagina 42)
- 18 Alloggiamento scheda di memoria microSD**
 Permette l'inserimento della scheda di memoria microSD.
- 19 Terminale USB**
 A questo terminale è possibile collegare un computer per mezzo del cavo USB incluso con il prodotto.
- 20 Selettore [HOLD/CHARGE]**
 Spostando questo selettore nella direzione della freccia, è possibile attivare la funzione Hold, che consente di bloccare il funzionamento dei tasti ed evitare così operazioni indesiderate.
 Quando il registratore è collegato al computer, spostando il selettore nella direzione della freccia è anche possibile avviare la ricarica della batteria eneloop.
 ➤ Ricarica della batteria eneloop (pagina 71)
- 21 Uscita cuffie**
 A questa uscita è possibile collegare un set di auricolari o un altro tipo di cuffie.
- 22 Selettore [ALC ON/OFF]**
 Impostando questo selettore su ON è possibile regolare automaticamente il livello di registrazione in base all'intensità della sorgente audio, ottimizzando la dinamica del segnale registrato.
 ➤ Attivazione/disattivazione della funzione ALC (Auto Level Control) (pagina 17)
- 23 Selettore [MIC SENS HIGH/LOW]**
 Permette di specificare la sensibilità (alta o bassa) del microfono, in base alle condizioni ambientali di registrazione.
- 24 Altoparlante**
- 25 Coperchio del vano batteria**
- 26 Filettatura per l'installazione su treppiede o adattatore per asta del microfono.**
 Utilizzando questa filettatura è possibile montare il registratore su un treppiede o un adattatore per asta del microfono.
 ➤ Montaggio del registratore su treppiede o asta per microfono (pagina 11)
 ➤ Pagina 113 del Manuale di istruzioni (incluso)

Schermo LCD



Suggerimento:

Cos'è la registrazione PCM (Pulse Code Modulation) Lineare?

La registrazione PCM Lineare (LPCM) è un metodo di cattura digitale del suono che opera campionando segnali analogici a una certa frequenza e salvandoli in formato digitale senza alcuna compressione.

I CD musicali (CD-DA – CD digital Audio), ad esempio, utilizzano tutti la registrazione PCM (frequenza di campionamento a 44,1 kHz, risoluzione a 16 bit, bit rate di 1.411 kbps e risposta in frequenza compresa tra 20 e 20 kHz).

Le registrazioni PCM consistono quindi in audio digitale non compresso, a garanzia della migliore qualità sonora possibile. Per poter importare queste registrazioni PCM sui computer, è stato scelto il formato di file "WAVE". L'estensione dei file in formato WAVE è ".WAV". I file in formato MP3 e WMA sono il risultato della compressione dei dati in formato LPCM.

Note sulle schermate

[Schermata principale]



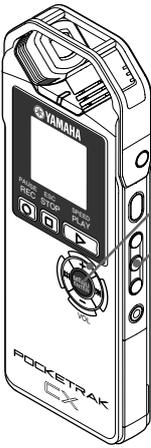
Appare all'accensione dell'unità.

[Schermata Menu]

Appare quando si tiene premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale.

Questa schermata permette di impostare la modalità di registrazione, la data e l'ora, di inizializzare il registratore e di specificare diversi altri parametri.

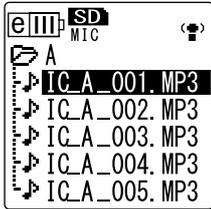




[Schermata List]

Appare quando si preme il tasto [LIST/INDEX] mentre è visualizzata la schermata principale.

I file presenti sulla scheda di memoria microSD vengono visualizzati con la classica struttura ad albero.



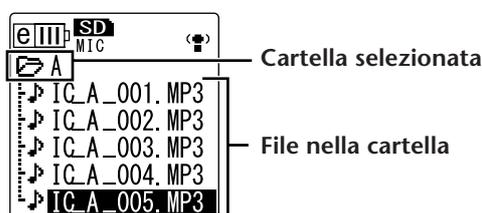
Suggerimento:

- Per tornare alla schermata principale, premere il tasto [STOP/ESC □].
- Premere ripetutamente il tasto [STOP/ESC □] per selezionare, nell'ordine predefinito, una tra le seguenti informazioni relative al file eventualmente in esecuzione.
[REC REMAIN TIME]→[DATE & TIME]→[TOTAL TIME]→[REC DATE & TIME]

Navigare tra le liste

Questo paragrafo descrive come selezionare e riprodurre un file dalle liste che appaiono sullo schermo.

1. Premere il tasto [LIST/INDEX] mentre il registratore è fermo ed è visualizzata la schermata principale.
Il registratore mostrerà la schermata lista.
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare il file che si desidera riprodurre.



Per selezionare una cartella differente, premere più volte i tasti [◀◀]/[▶▶], oppure il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per navigare tra le cartelle.

Suggerimento:

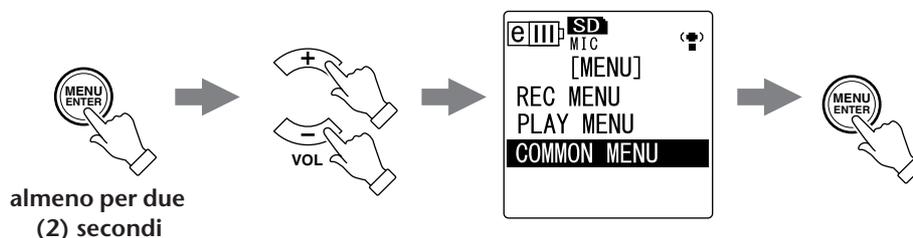
- Per maggiori informazioni sulle cartelle, consultare "Struttura delle cartelle" a pagina 59.

3. Premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].
Il registratore avvia la riproduzione del file.
4. Premere il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore interrompe la riproduzione.

Impostazione della data e dell'ora

Dopo aver impostato la data e l'ora, il POCKETRAK CX inserirà automaticamente la data di registrazione e l'ora in ogni file.

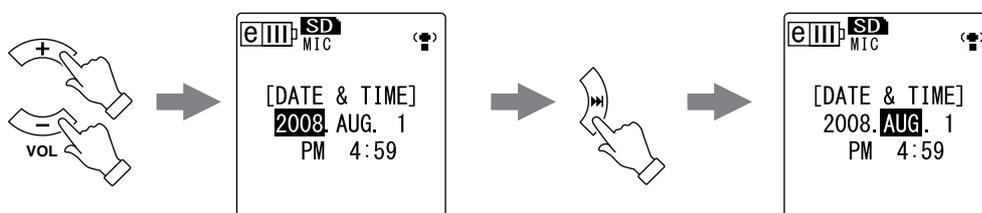
1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [DATE & TIME], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare l'anno, quindi premere il tasto [▶▶].



4. Allo stesso modo, selezionare mese, giorno, modo di indicazione dell'ora 24/12 (24 ore oppure AM/PM), ora, minuti e quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

5. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore mostrerà nuovamente la schermata principale.

Registrazione

Prima della registrazione

Montare lo schermo antivento (protezione contro il vento e le sibilanti)

Il microfono stereo integrato è molto sensibile. Di conseguenza, una leggera brezza o un respiro più marcato del solito (o persino un soffio di aria condizionata diretto verso la capsula del microfono) potrebbe disturbare la registrazione. Per ridurre il disturbo del vento o di altri rumori ambientali, Yamaha suggerisce di montare l'apposita protezione antivento sul microfono del registratore. Inoltre, per ridurre al minimo il livello del rumore di fondo, Yamaha suggerisce di attivare anche il filtro passa-alti (High Pass Filter) selezionando la voce [HPF] dal menu (vedere [pagina 21](#)).

Selezione della modalità di registrazione

Il POCKETRAK CX è in grado di registrare audio nei formati MP3 o PCM (WAV). In generale, il valore di "PCM 44,1kHz" (migliore qualità audio) rappresenta la scelta ottimale per la registrazione di una performance musicale. Una risoluzione leggermente più bassa, come ad esempio "MP3 128kbps", consente invece di risparmiare spazio in memoria, ed è adatta alla ripresa di lezioni di musica o conferenze (vedere [pagina 16](#)).

Attivazione/disattivazione della funzione ALC (Auto Level Control)

La funzione Auto Level Control regola automaticamente il livello di registrazione in base all'intensità della sorgente in ingresso, in modo da ottimizzare la dinamica del segnale catturato (vedere [pagina 17](#)).

	ALC OFF	ALC ON
Proprietà	Registrazione accurata del suono originale, incluse le dinamiche sonore.	Regolazione della dinamica sonora. I suoni più forti vengono ridotti e quelli più tenui aumentati di volume. Questa impostazione permette di ridurre la distorsione, ed è consigliata per la dettatura.
Applicazioni	Performance musicali e registrazioni all'aperto	Lezioni musicali, conferenze e interviste

Impostazione della sensibilità del microfono

Il livello di sensibilità del microfono può essere impostato in base all'intensità sonora del segnale in ingresso. Se il livello di volume è troppo alto, impostare il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) sulla sinistra dell'unità in posizione [LOW]. Se viceversa il livello di volume è troppo basso, impostare il selettore in posizione [HIGH].

Utilizzo di un microfono esterno

La registrazione di una sorgente sonora può avvenire anche per mezzo di un microfono esterno, invece del microfono integrato. Selezionare il parametro [MIC] nel menu [REC SELECT], quindi collegare un microfono esterno all'ingresso MIC/LINE, collocato sul fianco destro dell'unità. Yamaha raccomanda un tipo di microfono esterno con le seguenti caratteristiche tecniche.

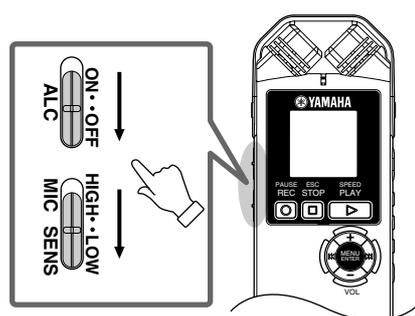
Tipo	Microfono electret a condensatore, con alimentazione diretta da connettore
Impedenza	2 kΩ
Alimentazione	Operatività garantita a 1,3 V
Connettore	Mini jack (3,5 mm)

Montaggio del registratore su treppiede o asta per microfono

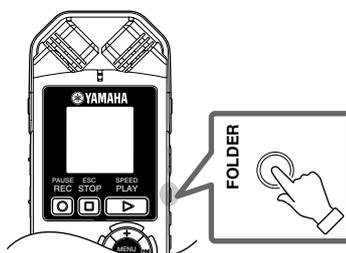
Il registratore può essere fissato a un normale treppiede per macchina fotografica o telecamera, utilizzando la filettatura presente sul dispositivo. Il registratore può altresì essere fissato a un'asta per microfono, utilizzando l'apposito adattatore incluso. In questo modo è possibile orientare il registratore in maniera ottimale, ad esempio come nel caso della ripresa di una performance musicale. (Consultare pagina 113 del Manuale di istruzioni incluso.)

Registrazione di una performance musicale

Prima della registrazione, impostare il selettore [ALC] in posizione [OFF] e il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) in posizione [LOW].



1. Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco del registratore per selezionare la cartella su cui effettuare la registrazione.

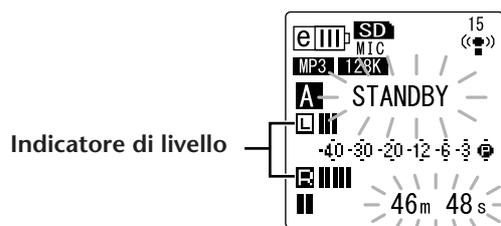


Suggerimento:

- Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per navigare tra le cartelle. Selezionare una tra le cartelle A-D.

2. Premere il tasto [REC/PAUSE].

L'unità entra in pausa di registrazione [STANDBY]. (La registrazione non è ancora iniziata.)



Nota:

- L'indicatore di livello si sposta verso sinistra o destra in base all'intensità del segnale rilevato dal microfono.

3. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per impostare il parametro MIC LEVEL (livello di registrazione).
Regolare il livello durante l'esecuzione del materiale che si desidera registrare (musica, voce etc.)

Nota:**Impostazione del limiter di picco**

Quando si attiva (ON) il limiter di picco in registrazione, l'unità riduce automaticamente i picchi di segnale, impedendo la distorsione del suono. Si consiglia di attivare (ON) il limiter ogni volta che si desidera registrare audio.

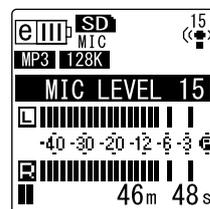
Per attivare il limiter, tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due secondi, quindi selezionare [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON].

Il limiter di picco è disponibile solo quando la funzione ALC è disattivata (OFF).

Regolazione del livello di registrazione

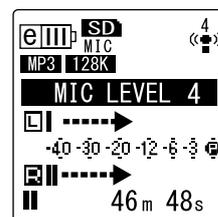
- **Impostare un livello di registrazione adeguato**

Il livello di registrazione dovrebbe essere impostato in modo tale che durante i picchi di segnale l'indicatore di livello si sposti il più possibile verso destra, ma senza raggiungere il limite (e senza far spegnere il LED di registrazione).

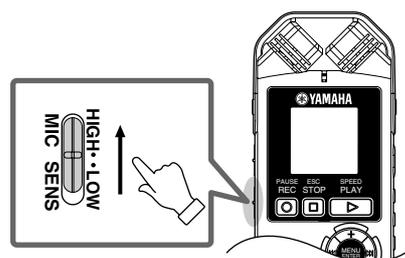


- **Se il livello di registrazione è troppo basso:**

Premere il tasto [▶▶] per regolare il livello di registrazione in modo da far spostare l'indicatore di livello progressivamente verso destra.

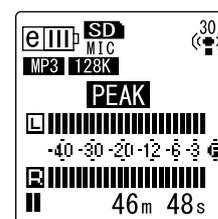
**Nota:**

- Se non è possibile ottenere un livello di registrazione soddisfacente neanche con un valore pari a "40," spostare il selettore [MIC SENS] in posizione [HIGH].



- **Se il livello di registrazione è troppo alto:**

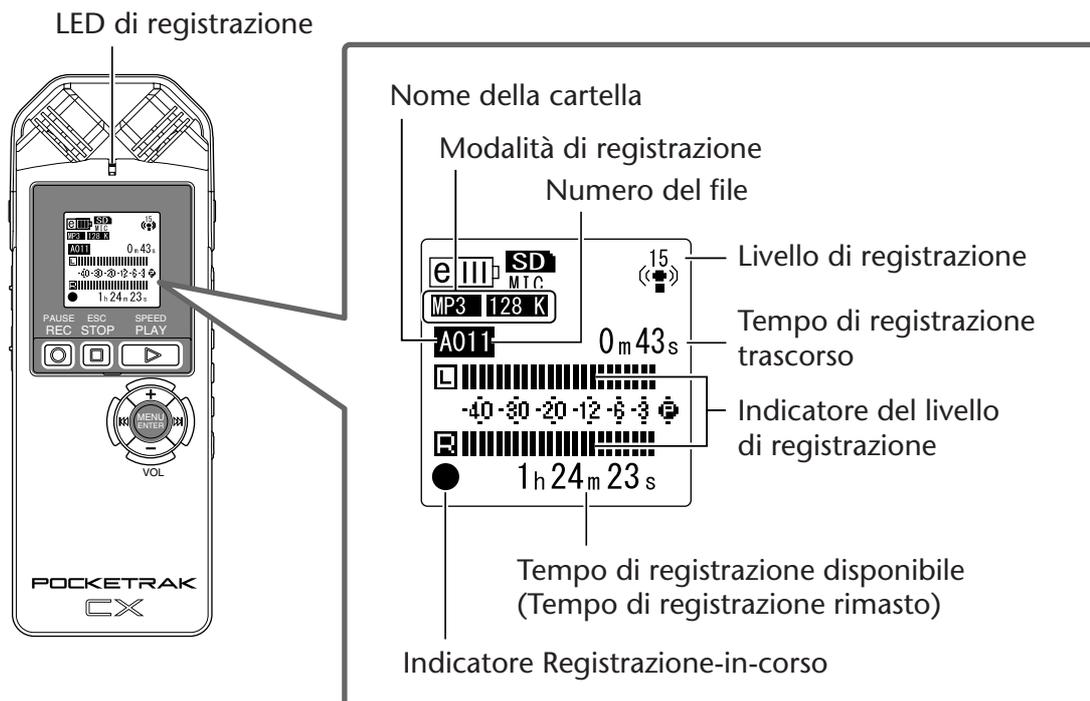
L'indicatore di livello si sposta troppo spesso verso l'estrema destra, e il LED di registrazione si spegne. L'indicatore **PEAK** appare sullo schermo.
Premere il tasto [◀◀] per abbassare il livello di registrazione.



4. Premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE Ⓞ].

Il LED si accende in rosso e la registrazione ha inizio.

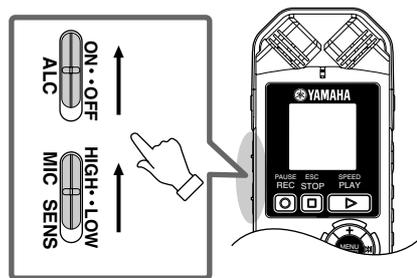
• **Indicatori accesi durante la registrazione**



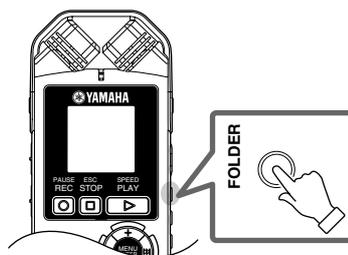
5. Premere il tasto [STOP/ESC] per interrompere la registrazione. Il LED si spegne, e sullo schermo appare il valore di REC REMAIN TIME (tempo di registrazione rimasto).

Registrazione semplice (lezioni di musica, incontri, etc.)

Prima della registrazione, impostare il selettore [ALC] in posizione [ON] e il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) in posizione [HIGH].



1. Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco del registratore per selezionare la cartella su cui effettuare la registrazione.



Suggerimento:

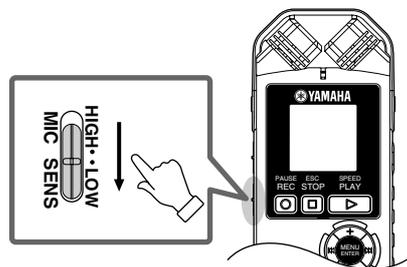
- Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per navigare tra le cartelle. Selezionare una tra le cartelle A-D.

2. Premere il tasto [REC/PAUSE].

Il LED si accende in rosso e la registrazione ha inizio.

Suggerimento:

- Se il livello di registrazione è troppo alto (vedere [pagina 12](#)), impostare il selettore [MIC SENS] (sensibilità del microfono) in posizione [LOW].



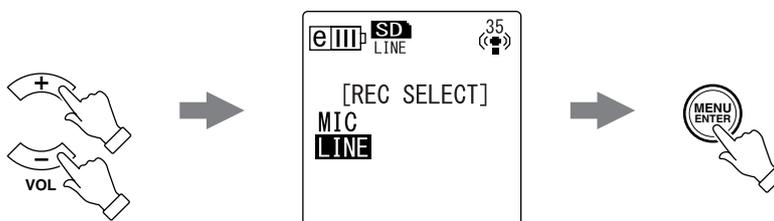
3. Premere il tasto [STOP/ESC] per interrompere la registrazione.

Il LED si spegne, e sullo schermo appare il valore di REC REMAIN TIME (tempo di registrazione rimasto).

Registrazione di una sorgente audio esterna (come ad esempio un lettore CD)

Il POCKETRAK CX può essere utilizzato per registrare materiale audio da una sorgente di linea esterna (come ad esempio un lettore CD o MD).

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MENU] → [REC SELECT], e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [LINE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

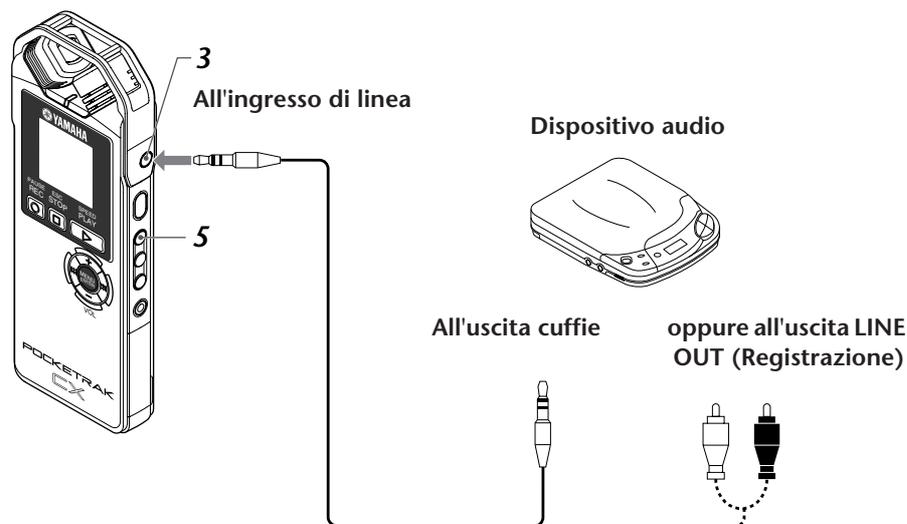


Nota:

- Da notare che quando si seleziona [LINE], non è possibile regolare il livello di registrazione dell'unità.

3. Collegare l'ingresso [MIC/LINE] del registratore all'uscita audio del dispositivo esterno.

Per il collegamento, utilizzare un cavo audio comune (con connettore mini jack da 3,5 mm, senza resistenza).

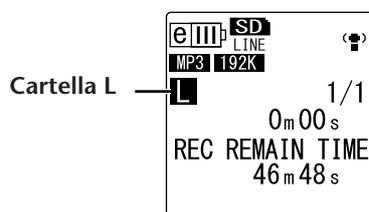


4. Avviare la riproduzione della sorgente sonora che si desidera registrare e regolare il livello di volume del dispositivo esterno.

Suggerimento:

- Effettuare qualche prova di registrazione per trovare il livello di registrazione migliore.

5. Premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per selezionare la cartella "L".



Nota:

- La funzione ALC viene automaticamente disattivata durante la registrazione di materiale nella cartella "L".

6. Avviare la riproduzione sul dispositivo esterno e premere il tasto [REC/PAUSE ○].
La registrazione ha inizio.

Nota:

- L'unità seleziona automaticamente la modalità di registrazione "MP3:192kbps". In questo caso non è possibile selezionare nessun'altra modalità di registrazione.
- Durante la registrazione del segnale audio attraverso l'ingresso di linea, l'altoparlante dell'unità viene disattivato. Se si desidera monitorare ciò che si sta registrando, utilizzare un paio di cuffie.

7. Premere il tasto [STOP/ESC □] per interrompere la registrazione.
Interrompere la riproduzione sul dispositivo esterno.

Impostazioni di registrazione

Modifica della modalità di registrazione (selezione della qualità sonora)

Il POCKETRAK CX è in grado di registrare audio nei formati MP3 o PCM (WAV). La modalità PCM prevede la registrazione di audio non compresso. In modalità MP3, l'unità invece registra audio compresso. Una migliore qualità sonora comporta maggiori dimensioni dei file e di conseguenza minor tempo disponibile per la registrazione. Consultare la tabella in basso per selezionare la modalità di registrazione più adatta ai propri scopi.

Modalità di registrazione e applicazioni tipo

Formato di registrazione	Frequenza di campionamento o bit rate	Estensione dei file	Applicazioni tipo	
PCM	48 kHz	.WAV	Registrazione di performance musicali, creazione di un master, creazione di un CD e registrazione di altri tipi di sorgenti sonore	Qualità sonora più alta ↑
	44,1 kHz			
MP3	320 kbps	.MP3	Registrazione ad alta qualità di lezioni musicali, conferenze, etc. e compressione dei file per il ridimensionamento delle dimensioni	Qualità sonora normale
	192 kbps			
	128 kbps		Registrazioni in cui la durata è più importante della qualità audio ("32kbps" indica una registrazione in mono.)	↓ Maggiore durata di registrazione
	64 kbps			
32 kbps				

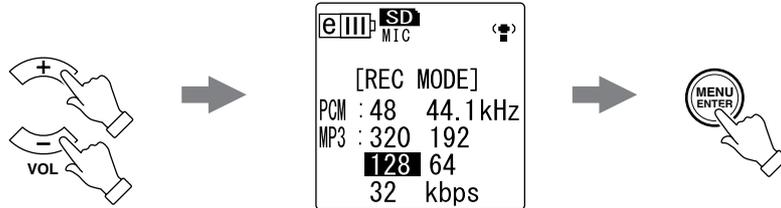
Durata massima di registrazione (con la scheda di memoria microSD inclusa)

Modalità di registrazione	Durata di registrazione max (stimata)
PCM 48 kHz	Circa 2 ore e 50 minuti
PCM 44,1 kHz	Circa 3 ore e 5 minuti
MP3 320 kbps	Circa 13 ore e 35 minuti
MP3 192 kbps	Circa 22 ore e 45 minuti
MP3 128 kbps	Circa 34 ore e 5 minuti
MP3 64 kbps	Circa 68 ore e 15 minuti
MP3 32 kbps	Circa 136 ore e 30 minuti

- Nel caso della registrazione di più file, la durata massima di registrazione sarà inferiore a quelle indicate in tabella.
- Se si utilizza una scheda di memoria microSD da 2 GB (o maggiore), lo spazio massimo allocabile per una singola sessione sarà pari a 2 GB.

Modifica della modalità di registrazione

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MENU] → [REC MODE] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare la modalità di registrazione desiderata, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore mostrerà nuovamente la schermata principale.



Attivazione/disattivazione della funzione ALC (Auto Level Control)

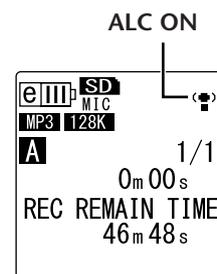
Nota:

- Per la registrazione nelle cartelle A – D è possibile specificare se attivare o meno la funzione ALC.

• Attivazione della funzione ALC

Spostare il selettore [ALC] sul fianco dell'unità in posizione "ON."

Il livello di registrazione verrà automaticamente regolato in base al segnale in ingresso.

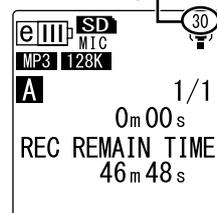


• Disattivazione della funzione ALC

Spostare il selettore [ALC] sul fianco dell'unità in posizione "OFF."

In questo modo sarà possibile impostare il livello di registrazione in maniera graduale (vedere [pagina 12](#)).

ALC OFF
(Il livello di registrazione verrà mostrato sullo schermo.)



Nota:

- Il livello di registrazione non può essere impostato quando si sta registrando il segnale di un dispositivo esterno collegato all'ingresso di linea (vedere [pagina 14](#)).

Impostazione dell'EQ per la registrazione (equalizzatore)

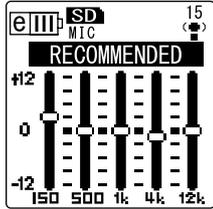
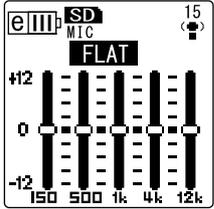
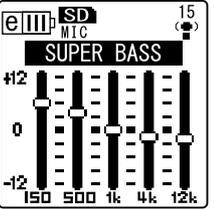
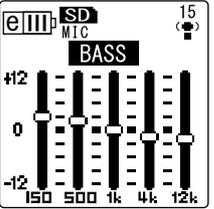
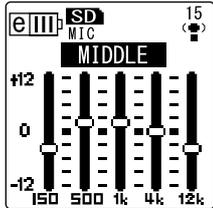
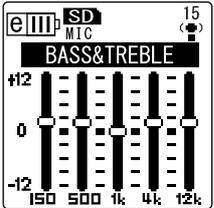
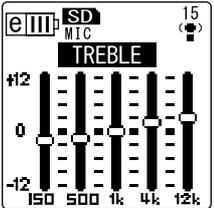
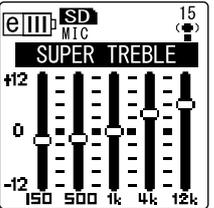
Utilizzando l'EQ dell'unità è possibile registrare il segnale audio modificando le bande di frequenza desiderate, per ottenere una risposta timbrica personalizzata.

L'EQ può essere utilizzato solo per la registrazione di materiale audio nelle cartelle A – D, e con la funzione ALC disattivata.

Nota sulle opzioni di EQ in registrazione

Il POCKETRAK CX offre otto impostazioni di EQ predefinite e un'impostazione USER per la registrazione (quest'ultima permette di personalizzare la risposta in frequenza individuale di cinque bande). Le impostazioni di EQ predefinite includono le opzioni RECOMMENDED, FLAT, SUPER BASS, BASS, MIDDLE, BASS&TREBLE, TREBLE e SUPER TREBLE.

Caratteristiche delle impostazioni di EQ predefinite

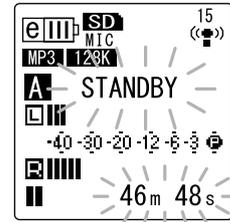
RECOMMENDED	FLAT	SUPER BASS	BASS
			
Opzione raccomandata per la registrazione mediante il microfono integrato.	Impostazione neutra, senza alcuna equalizzazione.	Impostazione che aumenta in modo significativo l'impatto delle basse frequenze.	Opzione che prevede una leggera enfattizzazione delle basse frequenze.
MIDDLE	BASS&TREBLE	TREBLE	SUPER TREBLE
			
Impostazione che incrementa l'impatto delle frequenze medie.	Opzione che prevede una leggera enfattizzazione delle basse e alte frequenze.	Opzione che determina un leggero aumento delle alte frequenze.	Impostazione che aumenta in modo significativo l'impatto delle alte frequenze.

Nota:

- Non è possibile modificare le impostazioni delle otto EQ predefinite. Se si desidera personalizzare la risposta in frequenza dell'EQ, selezionare l'opzione USER.

Selezione di una opzione di EQ per la registrazione

1. Spostare il selettore [ALC] in posizione "OFF."
2. Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per selezionare la cartella su cui effettuare la registrazione.
Selezionare una tra le cartelle A-D.
3. Premere il tasto [REC/PAUSE ].
Sullo schermo appare l'indicatore [STANDBY].



4. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre sullo schermo è visualizzato l'indicatore [STANDBY].
L'unità mostra la schermata di EQ per la registrazione.
5. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare l'opzione di EQ desiderata.
È possibile scegliere tra otto impostazioni di EQ predefinite e un'impostazione USER (che consente di personalizzare la risposta in frequenza dell'equalizzatore).

Suggerimento:

- Per informazioni su come personalizzare l'opzione USER di EQ, consultare "Personalizzazione dell'EQ di registrazione" a [pagina 20](#).

6. Premere il tasto [MENU/ENTER].
La selezione dell'opzione di EQ per la registrazione è così confermata. Regolare il livello di registrazione, quindi premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE ] per avviare la registrazione (vedere [pagina 12](#)).

Nota:

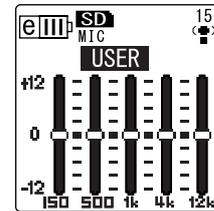
- Per annullare l'operazione, premere il tasto [STOP/ESC ].

Personalizzazione dell'EQ di registrazione

L'opzione USER di EQ consente di personalizzare l'intervento delle 5 bande di frequenza principali.

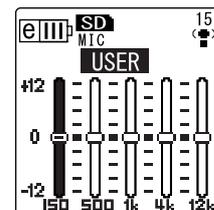
1. Selezionare "USER" mentre l'unità mostra la schermata EQ.

Fare riferimento ai punti 1-5 del paragrafo "Selezione di una opzione di EQ per la registrazione" a [pagina 19](#).



2. Premere il tasto [VOL -].

La banda dei 150 Hz viene selezionata ed evidenziata come una barra nera.



3. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare la banda di frequenza che si desidera tagliare o incrementare.

La banda di frequenza selezionata è indicata da una barra nera.

4. Premere i tasti [VOL +/-] per incrementare o tagliare il livello della banda di frequenza selezionata.

È possibile incrementare il livello fino a un massimo di +12 dB, o tagliarlo fino a un massimo di -12 dB, in step di 1 dB per volta. Un valore di guadagno deciso comporterà non solo un maggiore impatto della banda di frequenza, ma un aumento anche del livello di registrazione generale.

Nota:

- Per impostare il livello delle altre bande di frequenza, ripetere i punti 3 e 4 della procedura.
- Per annullare l'operazione, premere il tasto [STOP/ESC □].

5. Premere il tasto [MENU/ENTER].

L'opzione USER di EQ è stata così personalizzata. Regolare il livello di registrazione, quindi premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE ●] per avviare la registrazione (vedere [pagina 12](#)).

Nota:

- L'impostazione USER di EQ per la registrazione viene preservata anche quando si spegne l'unità o si cambia la batteria. Tuttavia, l'impostazione sarà cancellata se si cambierà la batteria senza aver prima spento il registratore.

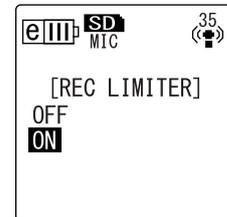
Impostazione del limiter di picco

Quando si attiva (ON) il limiter di picco in registrazione, l'unità riduce automaticamente i picchi di segnale, impedendo la distorsione del suono. Si consiglia di attivare (ON) il limiter ogni volta che si desidera registrare audio. Il limiter di picco è disponibile solo quando la funzione ALC è disattivata (OFF).

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [REC LIMITER] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].

Per disattivare il limiter di picco in registrazione, selezionare [OFF].



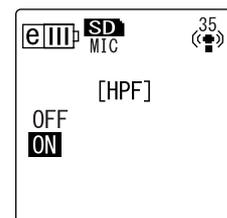
Impostazione del filtro High Pass (HPF)

Attivando il filtro High Pass è possibile tagliare considerevolmente l'impatto delle basse frequenze. Il filtro riduce il livello delle voci in sottofondo, del vento e di altri rumori ambientali, in modo da ottenere una registrazione più chiara e definita.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [HPF (High Pass Filter)] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].

Per disattivare il filtro High Pass in registrazione, selezionare [OFF].



Impostazione della registrazione Stereo Wide

Attivando la funzione STEREO WIDE è possibile migliorare e ampliare l'immagine stereo del suono registrato.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [STEREO WIDE] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].

Per disattivare l'impostazione Stereo Wide, selezionare [OFF].



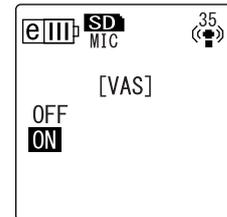
Registrazione VAS (Voice Activated System)

Con l'unità in pausa di registrazione, utilizzando la funzione VAS è possibile far iniziare la registrazione nel momento in cui il livello sonoro supera una certa soglia di rilevazione. L'unità torna poi in pausa di registrazione non appena il livello audio rilevato scende al di sotto della soglia impostata. La funzione VAS è disponibile solo quando la funzione ALC è in condizioni ON (attivata).

Nota:

- Con questa funzione, l'audio al di sotto della soglia specificata non sarà registrato. Per le registrazioni di una certa importanza, è sempre consigliabile disattivare (OFF) la funzione VAS.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [VAS] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



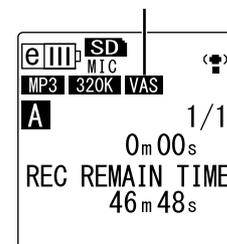
Indicatore VAS

2. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
"VAS" appare sulla schermata principale.

3. Premere il tasto [REC/PAUSE ○].

La registrazione avrà inizio non appena l'unità rileverà audio al di sopra della soglia predeterminata.

Se l'unità non rileva alcun segnale audio, l'indicatore del tempo di registrazione trascorso e l'indicatore VAS inizieranno a lampeggiare, e l'unità entrerà automaticamente in pausa di registrazione.



Nota:

- Se l'unità non rileva alcun audio oppure non entra in pausa di registrazione, regolare la soglia di rilevazione in base alla procedura descritta nel paragrafo "Impostazione del livello di sensibilità vocale (valore VAS)" a seguire.
- Se si inizia a registrare con la funzione VAS attivata, i primi due secondi (circa) saranno registrati senza alcun impedimento.

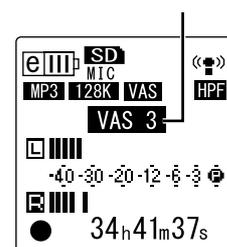
Impostazione del livello di sensibilità vocale (valore VAS)

Il livello di sensibilità vocale può essere regolato su cinque impostazioni (1-5) per adattarsi a qualsiasi volume sorgente. Un valore alto del parametro determina una maggiore sensibilità all'attivazione vocale, per cui la registrazione potrà essere avviata anche da un segnale molto basso. Viceversa, con un valore troppo basso la registrazione potrebbe non avvenire affatto. Impostare la sensibilità del microfono (vedere [pagina 10](#)) in base al livello sonoro della sorgente in ingresso, in modo tale da far operare la funzione VAS nelle migliori condizioni possibili.

Procedura:

Per regolare il livello di sensibilità vocale, premere i tasti [◀◀]/ [▶▶] dopo aver attivato la funzione VAS per la registrazione.

Valore VAS



Nota:

- L'attivazione del filtro High Pass, e il conseguente taglio delle basse frequenze, potrebbe impedire l'avvio della registrazione. In questo caso, disattivare la funzione VAS.

Impostazione della funzione Auto Divide (AUTO DIVIDE)

Attivando la funzione Auto Divide durante la registrazione di una sorgente di linea (come ad esempio un lettore CD), è possibile far rilevare all'unità le pause tra una traccia e l'altra, in modo da registrare ogni brano musicale su un file separato. Più precisamente, nel momento in cui viene rilevata una pausa di due o più secondi, l'unità pone in pausa la registrazione e salva l'audio registrato fino a quel momento su un file separato. In questo modo, l'unità registrerà la traccia 1 sul file 1, la traccia 2 sul file 2 e così via.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [AUTO DIVIDE] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].

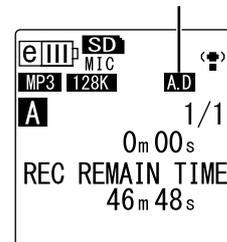


2. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].

Il registratore richiama la schermata principale, incluso l'indicatore **A.D** (Auto Divide).

Per disattivare la funzione Auto Divide, selezionare [OFF] al punto 1 della procedura.

Indicatore Auto Divide



Nota:

- La funzione non può operare quando la pausa tra le tracce del disco è assente o inferiore a due secondi, come ad esempio può accadere in un CD registrato dal vivo o materiale simile. In questo caso, utilizzare la funzione Divide File (vedere pagina 37) per dividere manualmente i file.
- Se viene rilevata una pausa di 15 o più secondi, l'unità interrompe automaticamente la registrazione.

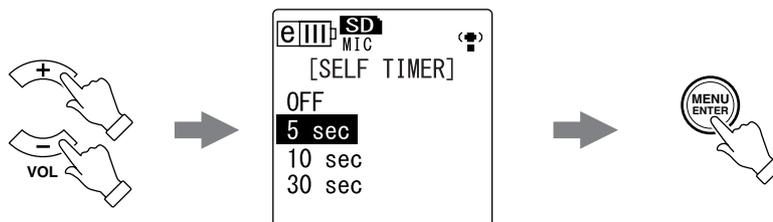
Registrazione con l'auto timer

Grazie all'auto timer è possibile posticipare l'avvio della registrazione a partire dal momento in cui si preme il tasto [REC/PAUSE ]. La funzione risulta utile quando c'è bisogno di alcuni istanti per prepararsi alla registrazione. Ad esempio, quando è necessario imbracciare lo strumento prima che la registrazione abbia effettivamente inizio.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [REC MENU] → [SELF TIMER] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per scegliere un valore per il timer tra 5, 10 o 30 secondi, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC ].
Il registratore richiama la schermata principale.
4. Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco del registratore per selezionare la cartella su cui effettuare la registrazione.
5. Premere il tasto [REC/PAUSE ].
Il registratore mostra la schermata di pausa del timer, quindi avvia il conto alla rovescia per la durata specificata al punto 2 della procedura. (L'indicatore LED lampeggia.)

Nota:

- Con il selettore [ALC] in posizione OFF, l'unità entra in pausa di registrazione. Regolare il livello di registrazione, quindi premere nuovamente il tasto [REC/PAUSE ].

6. Al termine del conto alla rovescia, la registrazione ha inizio.

Nota:

- Una volta avviata la registrazione in questo modo, l'auto timer si disattiva automaticamente.

Suggerimento:

- Per disattivare la registrazione con l'auto timer, premere il tasto [STOP/ESC ] durante il conto alla rovescia.

Modifica delle impostazioni del LED

Durante la registrazione o la riproduzione, l'indicatore LED si accende in rosso o verde per impostazione predefinita (opzione REC/PLAY). Tuttavia, è possibile far sì che l'indicatore *non* si accenda durante la registrazione o la riproduzione (opzione OFF). In alternativa, è possibile stabilire che l'indicatore LED funzioni come indicatore di picco in registrazione (opzione PEAK/PLAY), nel qual caso segnalerà con luce rossa i picchi di segnale rilevati.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [COMMON MENU] → [REC/PLAY LED] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare una tra le opzioni [OFF], [REC/PLAY] o [PEAK/PLAY], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



[OFF]	L'indicatore LED rimane spento sia in registrazione sia in riproduzione.
[REC/PLAY]	L'indicatore LED si accende in rosso durante la registrazione e in verde durante la riproduzione. Rimane invece spento durante i picchi di segnale.
[PEAK/PLAY]	L'indicatore LED si accende in rosso durante i picchi di segnale. Rimane spento durante la registrazione normale, e si accende in verde durante la riproduzione.

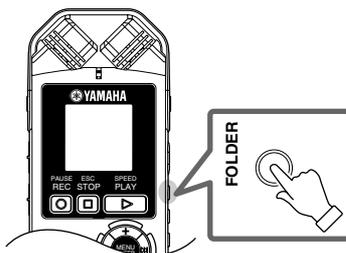
3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore richiama la schermata principale.

Riproduzione

Riproduzione dei file

Il POCKETRAK CX è in grado di riprodurre file in formato MP3 e WMA, così come i file in formato WAV registrati sull'unità. Per riprodurre un file registrato sull'unità, selezionare una tra le cartelle VOICE (A-D) o la cartella LINE (L). Per riprodurre un file trasferito da un computer, selezionare la cartella MUSIC (M).

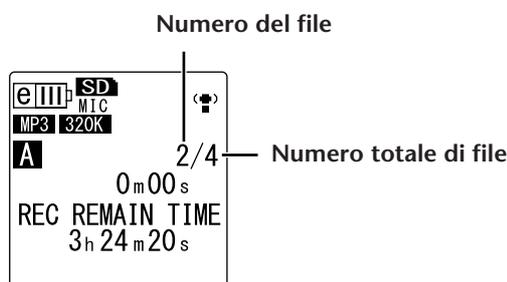
1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella contenente il file che si desidera riprodurre.



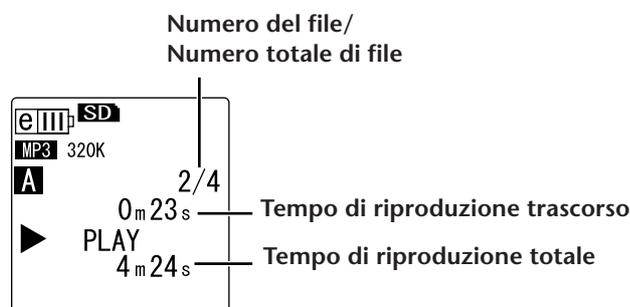
Suggerimento:

- Premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per navigare tra le cartelle.

2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il numero di file desiderato.



3. Premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].
L'unità avvia la riproduzione del file.



4. Premere i tasti [VOL +/-] per impostare adeguatamente il volume del materiale riprodotto.
Il livello di volume può essere specificato in un intervallo compreso tra 0 e 20 (21 scatti).

5. Premere il tasto [STOP/ESC ] per interrompere la riproduzione. Premere nuovamente il tasto [PLAY/SPEED ] per ripristinare la riproduzione.

Suggerimento:

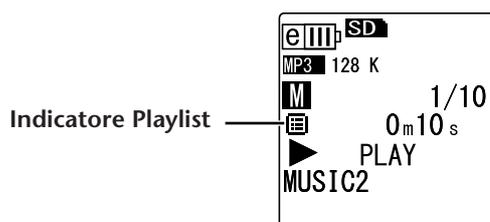
- I file riproducibili possono essere verificati con la schermata List (vedere [pagina 8](#)).

Riproduzione delle tracce dalla Playlist

Suggerimento:

- Per informazioni su come creare una Playlist, consultare [pagina 66](#).

1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella M (MUSIC).
2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare la Playlist desiderata, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
3. Premere il tasto [PLAY/SPEED ].
L'unità avvia la riproduzione delle tracce in base all'ordine specificato nella Playlist.



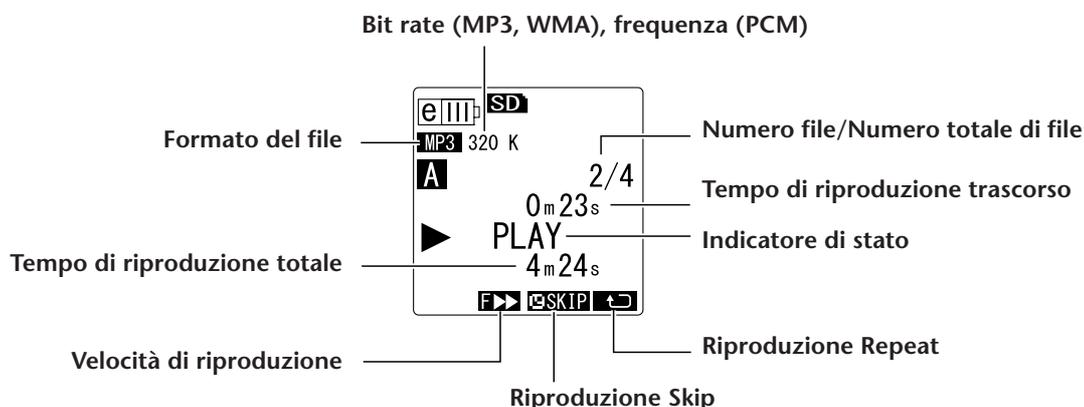
Per ripristinare la normale riproduzione, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] a registratore fermo.

Nota:

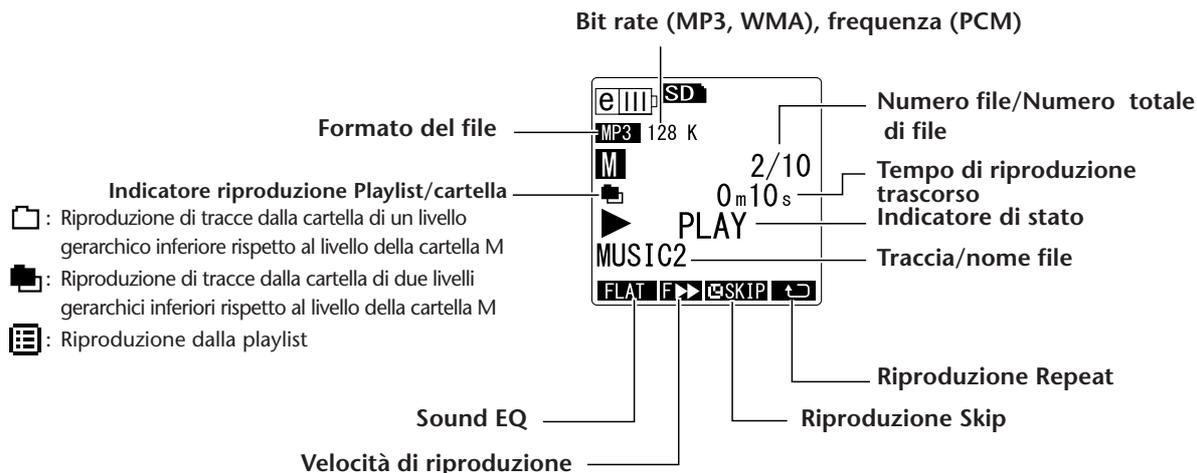
- L'unità non può riprodurre le tracce della Playlist se questa contiene errori relativi al nome del drive, della cartella, del file etc.

Indicatori visualizzati in riproduzione

- Cartelle VOICE (A-D) e LINE (L)



- **Cartella MUSIC (M)**

**Nota:**

- Per alcuni file, l'indicazione del tempo di riproduzione trascorso potrebbe non coincidere con il valore reale. Inoltre, il nome di alcuni artisti o tracce potrebbe non essere visualizzato.

Avanzamento e riavvolgimento veloce

■ Avanzamento e riavvolgimento veloce

Tenere premuto il tasto [▶▶] per far avanzare velocemente il file correntemente in riproduzione. Tenere premuto il tasto [◀◀] per riavvolgere velocemente il file correntemente in riproduzione.

Rilasciare il tasto una volta giunti alla posizione desiderata; la riproduzione sarà ripristinata a partire da tale punto.

■ Ricerca del file da riprodurre

Premere una volta e brevemente il tasto [▶▶] mentre il registratore è fermo o in riproduzione per richiamare l'inizio del file successivo.

Premere una volta e brevemente il tasto [◀◀] per passare all'inizio del file precedente.

■ Ricerca degli indici

Mentre l'unità sta riproducendo un file contenente marcatori di indice, premere il tasto [▶▶] una sola volta e brevemente per passare al marcatore di indice successivo.

Premere una volta e brevemente il tasto [◀◀] per trovare il marcatore di indice precedente.

Suggerimento:

- Per maggiori informazioni sull'inserimento dei marcatori di indice, consultare [pagina 40](#).

Utilizzo delle cuffie

Se non si desidera ascoltare il suono in uscita dall'altoparlante o se le condizioni ambientali non lo permettono, è possibile utilizzare un paio di cuffie. Collegare le cuffie all'uscita dedicata posta sul fianco dell'unità.

Utilizzando le cuffie e impostando adeguatamente la funzione Sound EQ è possibile ascoltare musica e usufruire in generale di una migliore qualità audio (vedere [pagina 34](#)).

Nota:

- La funzione Sound EQ viene applicata comunque soltanto al suono inviato all'uscita cuffie.

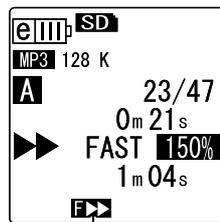
Impostazioni di riproduzione

Modifica della velocità di riproduzione

Se necessario, la velocità di riproduzione può essere aumentata o diminuita. L'opzione risulta utile quando si desidera ascoltare con attenzione parti musicali piuttosto complesse, oppure quando si vuole saltare velocemente parti di una registrazione per giungere a un punto ben stabilito.

1. A riproduzione avviata, premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].

A ogni pressione del tasto, la velocità di riproduzione selezionata alterna le seguenti tre opzioni: PLAY (normale), SLOW e FAST. La velocità di riproduzione correntemente selezionata è indicata sullo schermo.



Riproduzione veloce (FAST)

La velocità di riproduzione varia con il formato di file come di seguito indicato:

	PLAY (normale)	SLOW	FAST
Indicatore	nessuno	S ▶	F ▶▶
MP3	100%	70%	150%
WMA	100%	70%	120%

Il registratore mantiene in memoria la velocità di riproduzione scelta anche dopo aver premuto il tasto di Stop, e la applica anche nelle operazioni di riproduzione successive. Tuttavia, la velocità di riproduzione sarà riportata nello stato "normale" allo spegnimento dell'unità.

Nota:

- È possibile modificare la velocità di riproduzione solo per i file in formato MP3 e WMA. Non è quindi consentito modificare la velocità di riproduzione dei file in formato PCM (WAV).
- Alcuni file potrebbero non rispondere correttamente alla modifica della velocità di riproduzione.

Riproduzione di parti specifiche di una traccia

Ci sono fondamentalmente tre modi per poter trovare velocemente un punto preciso all'interno di una traccia. Utilizzando uno qualsiasi dei metodi è possibile saltare le parti non ritenute importanti durante la riproduzione, oppure ripetere determinati segmenti di un certo file. Il POCKETRAK CX dispone di tre speciali funzioni di riproduzione: Skip (ricerca immediata del punto di riproduzione), A-B Repeat (ripetizione di un determinato segmento audio) e Phrase (riavvolgimento della riproduzione di un certo numero di secondi).

Utilizzo della riproduzione Skip

Con il POCKETRAK CX è possibile saltare in avanti o indietro nella riproduzione di un file in base a un certo intervallo di tempo. Le funzione risulta particolarmente utile quando si desidera trovare immediatamente un punto ben preciso all'interno di un file.

1. A riproduzione avviata, premere i tasti [▶▶]/[◀◀].

La riproduzione verrà spostata in avanti o indietro in base all'intervallo di tempo predeterminato.

Nota:

- Tuttavia, l'operazione non riguarderà i file contenuti in altre cartelle. Ciò significa che la funzione può essere applicata solo ai file di una cartella.
- Se la distanza tra la posizione corrente e un marcatore di indice o l'inizio del file successivo è inferiore alla distanza tra la posizione corrente e il punto di destinazione calcolato in base all'intervallo di salto, il registratore selezionerà automaticamente il marcatore di indice o l'inizio del file successivo.

■ Impostazione dell'intervallo di tempo per la funzione Skip

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [PLAY MENU] → [SKIP PLAY] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare un intervallo di skip pari a "30 sec," "1 min," "10 min" oppure "30 min," quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].

Il registratore richiama la schermata principale, incluso l'indicatore **SKIP** nell'angolo inferiore destro.

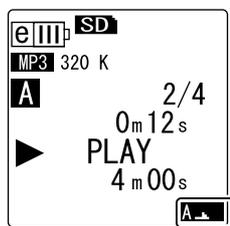
Suggerimento:

- È possibile impostare l'intervallo di skip, visualizzando la schermata menu, anche durante la riproduzione.

Utilizzo della riproduzione A-B Repeat

Per la riproduzione è possibile specificare un intervallo di tempo da ripetere più volte (dal punto A al punto B).

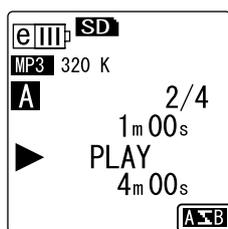
1. A riproduzione avviata, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] nel momento in cui si desidera assegnare tale punto alla posizione (A) dell'intervallo A-B. Sullo schermo appare l'indicatore del punto iniziale.



Indicatore del punto iniziale

2. Premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] nel momento in cui si desidera assegnare tale punto alla posizione (B) e delineare così l'intervallo A-B.

Il punto finale dell'intervallo è stato così impostato, e l'unità ripeterà la riproduzione del segmento A-B fino a quando non si annullerà la funzione A-B Repeat.



Indicatore A-B Repeat

Per annullare la riproduzione A-B Repeat, effettuare una delle seguenti operazioni quando la funzione è operativa:

- Premere nuovamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT].
- Premere il tasto [STOP/ESC ].
- Premere i tasti [◀◀]/[▶▶].

Nota:

- Se la distanza tra i punti A e B è troppo breve, non sarà possibile utilizzare la funzione A-B Repeat.
- Se si specifica il punto A ma non il punto B, la fine del file sarà automaticamente scelta come punto B.

Utilizzo della riproduzione Phrase

È possibile riavvolgere la riproduzione in corso di un certo numero di secondi. La funzione risulta particolarmente utile quando si desidera ascoltare più volte un certo segmento audio, ad esempio una parte musicale o un passaggio di una conversazione.

1. A riproduzione avviata, premere il tasto [EDIT/PHRASE].

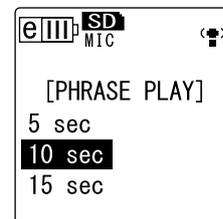
Il registratore tornerà indietro in base al numero di secondi specificato e quindi ripristinerà la riproduzione.

Nota:

- Nel caso della funzione A-B Repeat, la riproduzione Phrase rimarrà in efficacia per l'intervallo di tempo compreso tra i punti A e B.
- Se il numero specificato di secondi è maggiore dell'intervallo di tempo compreso tra il punto di riproduzione corrente e l'inizio del file successivo, l'unità richiamerà automaticamente l'inizio del file.
- Il punto di riproduzione iniziale può essere spostato indietro fino all'inizio del file, ma non oltre. In altre parole, non è possibile tornare al file precedente.

■ **Impostazione dell'intervallo di tempo per la riproduzione Phrase.**

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [PLAY MENU] → [PHRASE PLAY] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare l'intervallo di tempo da utilizzare per il riavvolgimento della riproduzione (5, 10 o 15 secondi), quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore richiama la schermata principale.



Suggerimento:

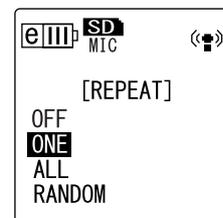
- È possibile impostare l'intervallo di tempo per la funzione Phrase, visualizzando la schermata menu, anche durante la riproduzione.

Ripetizione continua della stessa traccia

Il POCKETRAK CX permette di ripetere la stessa traccia più volte (riproduzione Repeat). La funzione Repeat dispone di diverse opzioni, come ad esempio la possibilità di riprodurre lo stesso file ripetutamente, riprodurre i file di una cartella in maniera normale o casuale etc.

■ **Impostazione della funzione Repeat**

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [PLAY MENU] → [REPEAT] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare un'opzione per la funzione Repeat tra [OFF], [ONE], [ALL] o [RANDOM], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



[OFF]	Nessuna ripetizione
[ONE]	Ripetizione solo del file correntemente selezionato.
[ALL]	Ripetizione di tutti i file nella cartella corrente. (L'unità non può utilizzare la funzione Repeat su file appartenenti a cartelle diverse.)
[RANDOM]	Ripetizione in modo casuale di tutti i file nella cartella corrente. (L'unità non può utilizzare la funzione Random su file appartenenti a cartelle diverse.)

3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC ].

Il registratore richiama la schermata principale, incluso l'indicatore Repeat nell'angolo inferiore destro.

	ONE
	ALL
	RANDOM

4. Premere il tasto [PLAY/SPEED ].

L'unità avvia la riproduzione Repeat selezionata.

Per annullare la funzione Repeat, selezionare [OFF] per la modalità stessa.

Suggerimento:

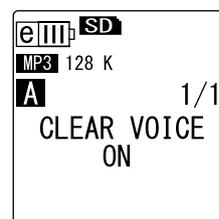
- È possibile selezionare l'opzione della funzione Repeat desiderata, visualizzando la schermata menu, anche durante la riproduzione.

Riproduzione e riduzione del rumore (Clear Voice)

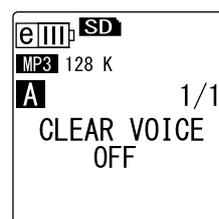
La funzione Clear Voice consente di elaborare il segnale audio rendendolo meno statico o rumoroso, ossia più intelligibile. La funzione può essere utilizzata per i file delle cartelle VOICE (A-D). La funzione non può essere utilizzata per i file delle cartelle LINE (L), MUSIC (M) e Recycle Bin ().

1. A riproduzione avviata, tenere premuto il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco del registratore per almeno due (2) secondi.

La funzione Clear Voice viene attivata.



Per disattivarla, tenere premuto il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] per almeno due (2) secondi.

**Nota:**

- La funzione risulta particolarmente efficace per la riproduzione dei file registrati in PCM a 48/44,1 kHz o MP3 con bit rate a 320/192/128 kbps.
- In base al tipo di registrazione originariamente effettuata, per alcuni file potrebbe tuttavia non essere possibile ridurre il rumore.

Impostazione dell'EQ (equalizzatore) (valida solo per le cartelle M ed L)

Impostando adeguatamente l'EQ del suono è possibile modificare la resa timbrica della musica registrata. La funzione può essere utilizzata solo per la riproduzione dei file delle cartelle LINE (L) o MUSIC (M) ascoltati attraverso le cuffie.

Nota sulle opzioni di EQ suono

Il POCKETRAK CX dispone di sei impostazioni EQ predefinite per il suono e un'impostazione USER (quest'ultima permette di personalizzare la risposta in frequenza individuale di cinque bande). Le impostazioni predefinite di EQ suono includono FLAT, BASS1, BASS2, POP, ROCK e JAZZ.

Caratteristiche delle impostazioni di EQ suono predefinite

FLAT	BASS1	BASS2
Impostazione neutra. Il suono originale è riprodotto senza alcuna modifica timbrica.	Impostazione che incrementa moderatamente la banda delle basse frequenze.	Opzione che aumenta in modo significativo l'impatto delle basse frequenze.
POP	ROCK	JAZZ
Impostazione che aumenta in modo significativo l'impatto delle alte frequenze.	Opzione che prevede una leggera enfaticizzazione delle basse e alte frequenze.	Impostazione che incrementa l'impatto delle frequenze medie.

Nota:

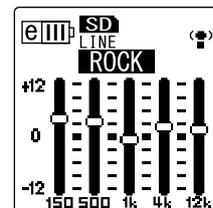
- Non è possibile modificare le impostazioni delle sei EQ suono predefinite. Se si desidera personalizzare la risposta in frequenza di ogni banda, utilizzare l'opzione USER.

Selezione dell'opzione di EQ suono

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, selezionare [PLAY MENU] → [SOUND EQ] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare l'opzione di EQ suono desiderata. Selezionare una opzione di EQ suono tra le sei impostazioni predefinite oppure l'opzione USER (che permette di personalizzare la risposta in frequenza delle cinque bande).



Suggerimento:

- Per maggiori informazioni su come personalizzare l'opzione USER di EQ suono, consultare "Personalizzazione dell'EQ suono" a [pagina 36](#).

3. Premere il tasto [MENU/ENTER].
La selezione dell'EQ suono è così confermata.

4. Premere il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore richiama la schermata principale.

Suggerimento:

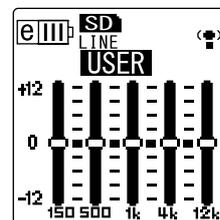
- È possibile selezionare l'opzione di EQ sound desiderata, visualizzando la schermata menu, anche durante la riproduzione.

Personalizzazione dell'EQ suono

L'impostazione USER di EQ suono consente di regolare i livelli di cinque bande di frequenza.

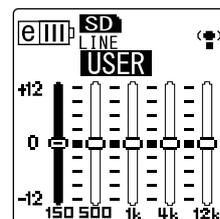
1. Selezionare l'opzione "USER" per l'EQ suono.

Fare riferimento ai punti 1 e 2 del paragrafo "Selezione dell'opzione di EQ suono" a [pagina 35](#).



2. Premere il tasto [VOL -].

La banda dei 150 Hz viene selezionata ed evidenziata come una barra nera.



3. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare la banda di frequenza che si desidera tagliare o incrementare.

La banda di frequenza selezionata è indicata da una barra nera.

4. Premere i tasti [VOL +/-] per incrementare o tagliare il livello della banda di frequenza selezionata.

È possibile incrementare il livello fino a un massimo di +12 dB, o tagliarlo fino a un massimo di -12 dB, in step di 1 dB per volta. Un valore di guadagno elevato comporterà non solo un maggiore impatto della banda di frequenza, ma un aumento anche del livello di registrazione generale.

Nota:

- Per impostare il livello delle altre bande di frequenza, ripetere i punti 3 e 4 della procedura.
- Per annullare l'operazione, premere il tasto [STOP/ESC □].

5. Premere il tasto [MENU/ENTER].

L'opzione USER di EQ suono è stata così personalizzata.

6. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].

Il registratore richiama la schermata principale.

Modifica dei file

Divisione dei file

I file registrati e contenuti all'interno delle cartelle VOICE (A-D) o LINE (L) possono essere divisi in due parti. Questa caratteristica consente di rimuovere parti indesiderate e preservare ciò che si desidera mantenere.

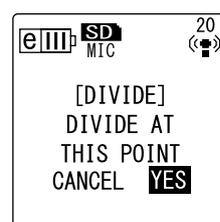
⚠ IMPORTANTE

Una volta diviso, un file non può più essere unito. Assicurarsi di effettuare una copia di sicurezza dei file importanti su computer, prima effettuare qualsiasi operazione di modifica permanente.

1. Con la schermata principale visualizzata, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella contenente il file che si desidera dividere.
2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il numero di file desiderato, quindi premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].
L'unità avvia la riproduzione del file.
3. Premere il tasto [STOP/ESC ◻] nel punto in cui si desidera dividere in due parti il file.
Il registratore interrompe la riproduzione.
4. Premere il tasto [EDIT/PHRASE] sul fianco dell'unità, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [DIVIDE] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



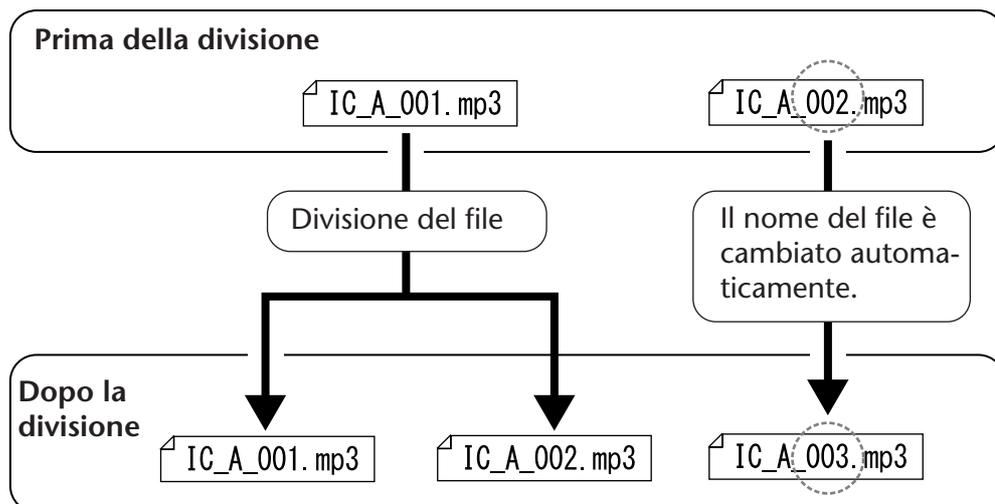
5. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
Il registratore mostrerà prima il messaggio "DIVIDING...", poi "DIVIDE COMPLETED!" e l'operazione di divisione del file sarà così completata.
Al termine della divisione, il numero totale di file nella cartella aumenterà di una unità.



Nota:

- Il registratore permette di dividere solo file in formato MP3 o WAV.
- Se il file è troppo corto, sullo schermo apparirà il messaggio "CANNOT DIVIDE AT THIS POINT!" e l'operazione sarà annullata. La funzione non può essere utilizzata sui file delle cartelle MUSIC (M) e Recycle Bin.
- Se si divide un file contenente dei marcatori di indice (vedere [pagina 40](#)), questi saranno cancellati e non appariranno nei due file ottenuti.

■ Nome dei file dopo la divisione



Se ad esempio si divide un file nominato "IC_A_001.MP3", al nuovo file verrà assegnato il nome "IC_A_002.MP3". Se il nome del nuovo file creato dovesse essere uguale al nome di un altro file già presente nella stessa cartella, il nuovo file manterrà il nome assegnato a seguito della divisione, e il file già presente verrà automaticamente rinominato.

■ Intervalli di sovrapposizione e durata dei file richiesti per la divisione

La divisione di un file genera due file distinti che si sovrappongono nel punto di scissione in base agli intervalli mostrati nella seguente tabella. Per poter essere divisi con successo, la durata di un file deve essere almeno doppia all'intervallo di sovrapposizione.

Modalità di registrazione		Intervallo di sovrapposizione	Durata minima richiesta
MP3	32 kbps	Circa 8 secondi	Minimo 16 secondi
	64 kbps	Circa 4 secondi	Minimo 8 secondi
	128 kbps	Circa 2 secondi	Minimo 4 secondi
	192 kbps	1 secondo o meno	Minimo 2 secondi
	320 kbps		
PCM	44,1 kbps	1 secondo o meno	Minimo 2 secondi
	48 kbps		

Utilizzo degli effetti di fade in e fade out

Il POCKETRAK CX consente di applicare effetti di fade in e fade out (crescendo e dissolvenza) ai file registrati in formato PCM (WAV). L'effetto fade in consiste in un graduale incremento del volume che viene applicato nei primi quattro secondi del file. Analogamente, con l'effetto di fade out è possibile creare una dissolvenza del volume negli ultimi quattro secondi del file.

⚠ IMPORTANTE

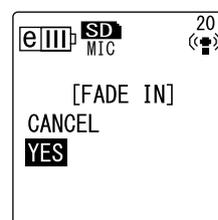
Una volta applicati, gli effetti di fade in/fade out non possono più essere rimossi. Assicurarsi di effettuare una copia di sicurezza dei file importanti su computer o altro dispositivo simile, prima effettuare qualsiasi operazione di modifica permanente.

Applicazione dell'effetto di fade in

1. Con la schermata principale visualizzata, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella contenente il file al quale si desidera applicare l'effetto di fade in.
2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il numero di file desiderato, quindi premere il tasto [EDIT/PHRASE] sul fianco del registratore.
3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [FADE IN], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. L'unità mostrerà il messaggio "FADE IN EXECUTING...".



Nota:

- Se si è selezionato un file non in formato PCM registrato sull'unità, oppure se il file selezionato non è più lungo di quattro secondi, sullo schermo del registratore apparirà il messaggio "CANNOT FADE IN!".

5. Una volta visualizzato il messaggio di conferma "COMPLETED", premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [AUDITION], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. L'unità riprodurrà il file applicando l'effetto di fade in.



[AUDITION]	È possibile ascoltare un'anteprima dei primi 10 secondi del file per controllare il risultato dell'effetto di fade in.
[SAVE] (Sovrascrivi)	Permette di salvare il file in sovrascrittura includendo l'effetto di fade in. Il file non potrà essere riportato allo stato originale. (Non sarà possibile rimuovere l'effetto di fade in).
[CANCEL]	Annulla l'applicazione dell'effetto di fade in.

6. Se in base all'anteprima ascoltata si intende proseguire con l'operazione e salvare il file in sovrascrittura, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [SAVE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

Il file con l'effetto di fade in sarà sovrascritto sul file originale.

Se non si desidera sostituire il file originale, selezionare [CANCEL] e premere il tasto [MENU/ENTER].

Nota:

- Se la scheda di memoria microSD non dispone di spazio sufficiente, non sarà possibile applicare gli effetti di fade in e out al file.

Applicazione dell'effetto di fade out

La procedura di base è identica a quella descritta per l'effetto fade in. Consultare il paragrafo "Applicazione dell'effetto di fade in" a [pagina 39](#). L'unica differenza riguarda la selezione del comando [FADE OUT] al posto del comando [FADE IN] al punto 3 della procedura.



Inserimento e cancellazione dei marcatori di indice

Inserendo dei marcatori di indice in un file è possibile richiamare immediatamente i punti più importanti durante l'avanzamento/riavvolgimento veloce o la riproduzione. I marcatori di indice possono essere inseriti solo nei file contenuti nelle cartelle VOICE (A-D).

Inserimento dei marcatori di indice

1. A registrazione o riproduzione avviata, premere il tasto [LIST/INDEX] (sul fianco dell'unità) nel momento in cui si desidera inserire un marcatore di indice.

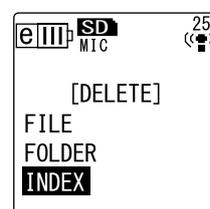
L'unità mostra il messaggio "INDEX SETTING..." per segnalare che il marcatore di indice è stato inserito.

Nota:

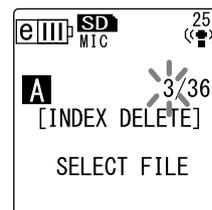
- Le registrazioni o la riproduzione continuano normalmente dopo l'inserimento di un marcatore di indice. Se necessario, ripetere la stessa procedura per inserire altri marcatori di indice.
- Per ogni file è possibile inserire fino a un massimo di 36 marcatori di indice. Se si tenta di inserire più di 36 marcatori di indice in un singolo file, sullo schermo apparirà il messaggio "INDEX FULL!" e non sarà più possibile inserire alcun marcatore di indice.
- Se si divide un file contenente dei marcatori di indice, questi saranno cancellati e non appariranno nei due file ottenuti.

Cancellazione dei marcatori di indice

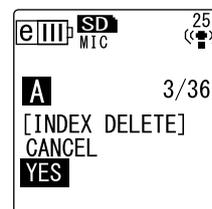
1. Con la schermata principale visualizzata, premere il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella contenente il file dal quale si desidera cancellare i marcatori di indice.
2. Premere il tasto [DEL] situato sul fianco del registratore.
3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [INDEX], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il file del quale si desidera cancellare i marcatori di indice, quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. Il numero del file selezionato inizia a lampeggiare.



5. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. L'unità mostra il messaggio "DELETING..." per segnalare che i marcatori di indice sono stati cancellati.



Nota:

- La cancellazione dei marcatori di indice non influisce in alcun modo sull'audio registrato.
- I marcatori di indice non possono essere cancellati individualmente. La cancellazione avrà luogo per tutti i marcatori di indice presenti in un file.
- Se si cancella un file contenente marcatori di indice, questi saranno eliminati anche se si è attivata la funzione Recycle Bin (vedere [pagina 42](#)). In altre parole, se si ripristina un file dal Recycle Bin alla cartella originale, il file non conterrà più alcun marcatore di indice.

Cancellazione

Gestione del Recycle Bin

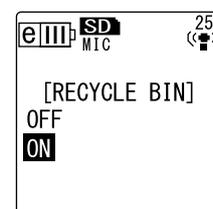
Quando si cancella un file con la funzione Recycle Bin attiva, il file viene spostato nella cartella Recycle Bin (), in maniera da poterlo in seguito ripristinare, se necessario. Se si disattiva la funzione Recycle Bin, la cancellazione di un file o una cartella sarà definitiva, senza alcuna possibilità di ripristino. È perciò raccomandabile attivare la funzione Recycle Bin per evitare cancellazione accidentali dei file.

Nota:

- La cartella Recycle Bin può contenere fino a 500 file. Se il Recycle Bin si riempie fino al punto da non poter più accogliere alcun file, per fare spazio è possibile sia ripristinare alcuni file nelle cartelle di origine (vedere [pagina 43](#)) oppure svuotare la stessa cartella Recycle Bin (vedere [pagina 44](#)).

Attivazione della funzione Recycle Bin

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [RECYCLE BIN] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
La funzione Recycle Bin è così stata attivata.



2. Premere due volte il tasto [STOP/ESC ] per tornare alla schermata principale.

Nota:

- È possibile spostare nella cartella Recycle Bin solo i file delle cartelle VOICE (A-D) e LINE (L). Ciò significa che non è possibile trasferirci i file della cartella MUSIC (M), a prescindere dall'attivazione o meno della funzione Recycle Bin. In altre parole, questi file saranno eliminati senza possibilità di ripristino all'atto della cancellazione.
- Quando si esegue l'inizializzazione di una scheda di memoria microSD, tutti i file contenuti sulla scheda vengono cancellati (e non spostati nella cartella Recycle Bin). Inoltre, la cancellazione comprenderà anche tutti i file precedentemente spostati dalla scheda di memoria alla cartella Recycle Bin.
- Quando si spostano dei file nella cartella Recycle Bin, tali file perdono gli eventuali marcatori di indice presenti.
- Con la funzione Recycle Bin attivata, la cancellazione dei file non porta alcun vantaggio nell'incremento del tempo di registrazione disponibile.

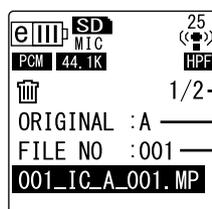
Visualizzazione della cartella Recycle Bin

Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella Recycle Bin ().

- Cartella Recycle Bin senza alcun file.



- Cartella Recycle Bin con alcuni file.



Numero del file/Numero totale di file contenuti nella cartella Recycle Bin

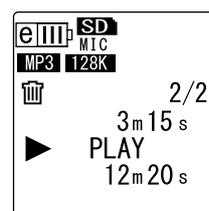
Cartella di origine del file cancellato

Numero originale del file cancellato

I file spostati nel Recycle Bin vengono automaticamente rinominati (vedere pagina 59).

Riproduzione di un file contenuto nella cartella Recycle Bin

1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/ A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella Recycle Bin ().
2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il file che si desidera riprodurre, quindi premere il tasto [PLAY/SPEED ▶].
Il file selezionato viene riprodotto.

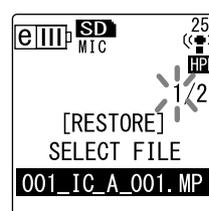


Ripristino di un file dalla cartella Recycle Bin

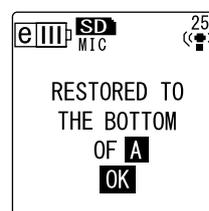
1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/ A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella Recycle Bin ().
2. Premere il tasto [DEL] situato sul fianco del registratore.
3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [RESTORE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Con la schermata Restore aperta, premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il file desiderato, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
Il numero del file selezionato inizia a lampeggiare.



5. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
Il registratore mostrerà il messaggio "RESTORING...", poi "RESTORED TO THE BOTTOM OF **A**" (se il file originariamente apparteneva alla cartella A) e il file sarà così ripristinato nella cartella di origine.



Nota:

- I file ripristinati dal Recycle Bin vengono automaticamente rinominati e aggiunti alla fine della lista nella cartella originale (vedere [pagina 38](#)).
- Se il registratore mostra il messaggio "FOLDER FULL!", significa che la cartella di origine ha raggiunto il numero massimo di file contenibili. In questo caso, cancellando alcuni file è possibile fare spazio per quelli che si desidera ripristinare.

6. Premere nuovamente il tasto [MENU/ENTER].

Il registratore richiama la schermata principale.

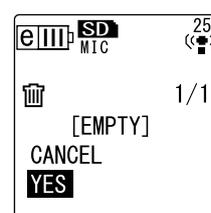
Svuotamento del Recycle Bin

1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella Recycle Bin ().
2. Premere il tasto [DEL] situato sul fianco del registratore.
3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [EMPTY], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

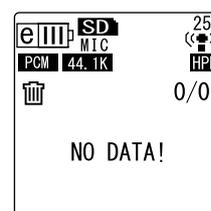
**⚠ IMPORTANTE**

Lo svuotamento del Recycle Bin determina la cancellazione permanente di tutti i file in esso contenuti, inclusi gli stessi file presenti sulla scheda di memoria microSD. I file cancellati non potranno più essere ripristinati. Assicurarsi di effettuare una copia di sicurezza dei file importanti su computer o altro dispositivo simile, prima di svuotare il Recycle Bin.

4. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



Il registratore mostrerà prima il messaggio "EMPTYING...", poi "NO DATA!" per segnalare che il Recycle Bin è vuoto.

**Nota:**

- Una cartella Recycle Bin contenente molti file può rallentare l'attività del registratore. Si raccomanda di svuotare periodicamente la cartella Recycle Bin.

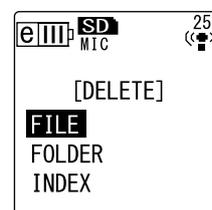
Cancellazione del file selezionato

È possibile cancellare i file dalle cartelle singolarmente.

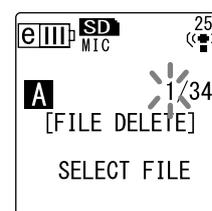
⚠ IMPORTANTE

- Se si disattiva la funzione Recycle Bin (vedere [pagina 42](#)), la cancellazione di un file o una cartella sarà definitiva, senza alcuna possibilità di ripristino. Controllare il contenuto del file prima di effettuarne la cancellazione.
- Prima di procedere, accertarsi che la batteria sia sufficientemente carica.

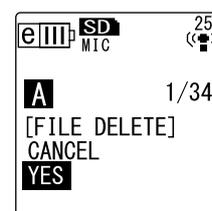
1. Con la schermata principale visualizzata, premere ripetutamente il tasto [FOLDER/A-B REPEAT] sul fianco dell'unità per selezionare la cartella contenente il file che si desidera cancellare.
2. Premere il tasto [DEL] situato sul fianco del registratore.
3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [FILE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Con la schermata File Delete visualizzata, premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare il file da cancellare, quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. Il numero del file selezionato inizia a lampeggiare.



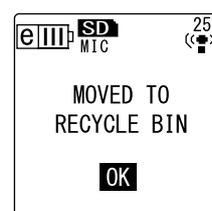
5. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. L'unità mostra il messaggio "DELETING..." e il file viene così cancellato.



Nota:

- Se si decide di non eseguire l'operazione di cancellazione, selezionare [CANCEL] e premere il tasto [MENU/ENTER].
- Non è possibile interrompere la cancellazione di un file se il registratore ha già avviato l'operazione.

Se si è attivata la funzione Recycle Bin, il file cancellato sarà spostato nella cartella Recycle Bin. Quando sullo schermo appare il messaggio "MOVED TO RECYCLE BIN," selezionare [OK] e premere il tasto [MENU/ENTER].



Nota:

- Se sullo schermo invece appare il messaggio "RECYCLE BIN FULL!," significa che la cartella Recycle Bin è piena e non può accogliere altri file. In questo caso, svuotare prima il Recycle Bin e poi cancellare il file.

Cancellazione di tutti i file di una cartella

È possibile cancellare contemporaneamente tutti i file presenti in una cartella.

⚠ IMPORTANTE

- *Se si disattiva la funzione Recycle Bin (vedere pagina 42), la cancellazione di tutti i file di una cartella sarà definitiva, senza alcuna possibilità di ripristino. Controllare il contenuto della cartella prima di effettuare la cancellazione dei file.*
- *Prima di procedere, accertarsi che la batteria sia sufficientemente carica.*

La procedura è del tutto simile a quella vista per la cancellazione di un file. Fare riferimento al paragrafo "Cancellazione del file selezionato" a pagina 45. L'unica differenza riguarda la selezione di [FOLDER] invece di [FILE] al punto 3 della procedura, che permette di cancellare tutti i file della cartella.

Nota:

- *Questa funzione non può essere utilizzata per cancellare le sottocartelle della directory MUSIC (M) (vedere pagina 58 e 59). Se si desidera cancellare queste sottocartelle, collegare il registratore a un computer ed effettuare dal computer stesso l'operazione di cancellazione.*

Formattazione della scheda di memoria microSD (Cancellazione di tutti i dati)

La formattazione della scheda di memoria microSD determina la cancellazione permanente di tutti i file, a prescindere dallo stato di attivazione della funzione Recycle Bin.

Prima di poter utilizzare una scheda di memoria microSD, è necessario effettuarne la formattazione.

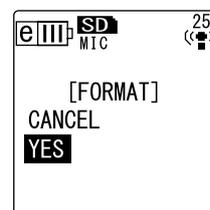
⚠ IMPORTANTE

- *La cancellazione dei file dalla scheda di memoria microSD è permanente e non può essere annullata. Controllare il contenuto del file prima di effettuarne la cancellazione.*
- *Assicurarsi di effettuare una copia di sicurezza dei file importanti su computer o altro dispositivo simile.*
- *Prima di procedere, accertarsi che la batteria sia sufficientemente carica.*

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [FORMAT], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [YES], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. Il registratore mostra il messaggio "FORMATTING...", poi "FORMAT COMPLETED!" per indicare che tutti i dati della scheda microSD sono stati cancellati.



Nota:

- *Se si decide di non eseguire l'operazione, selezionare [CANCEL] e premere il tasto [MENU/ENTER].*
- *Non è possibile interrompere la formattazione della scheda se il registratore ha già avviato l'operazione.*

3. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □]. Il registratore richiama la schermata principale.

Utilizzo delle funzioni Timer

Programmazione della registrazione Timer

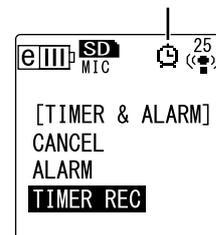
Grazie all'aiuto del Timer è possibile impostare l'unità in modo da avviare la registrazione in base a un'ora stabilita. Prima di procedere, assicurarsi di aver impostato correttamente la data e l'ora sull'unità (vedere [pagina 9](#)).

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [TIMER & ALARM], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [TIMER REC], quindi premere il tasto [MENU/ENTER]. Sullo schermo appare l'indicatore timer.

Indicatore Timer



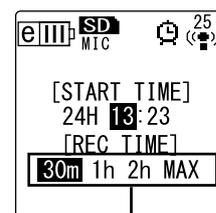
3. Specificare l'ora di inizio della registrazione ([START TIME]). Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare l'ora o i minuti, utilizzare i tasti [VOL +/-] per impostarne il valore e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



Nota:

- È possibile programmare una registrazione con 24 ore di anticipo.

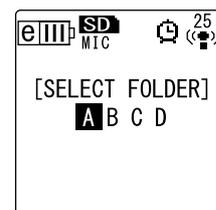
4. Specificare la durata della registrazione ([REC TIME]). Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare la durata di registrazione desiderata tra "30m," "1h," "2h" o "MAX" (che consente di utilizzare tutto lo spazio in memoria rimasto disponibile). Premere quindi il tasto [MENU/ENTER].



Tempo di registrazione

5. Quando sullo schermo appare [SELECT FOLDER], premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare la cartella sulla quale si desidera registrare, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

La programmazione del Timer per la registrazione è così completata. All'ora stabilita, l'unità avvierà automaticamente la registrazione, creando un nuovo file che collocherà nella cartella scelta. (L'indicatore timer (🕒) lampeggerà durante tutta la registrazione.



Nota:

- Non è consentito selezionare le cartelle LINE (L), MUSIC (M) o Recycle Bin (🗑️) per la registrazione con il Timer.

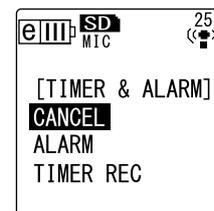
- 6. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].**
 Il registratore richiama la schermata principale.

Nota:

- L'indicatore timer (🔴) segnala che la registrazione Timer non è disponibile per uno dei seguenti motivi:
 - Lo spazio disponibile per la registrazione è terminato.
 - La cartella specificata contiene più di 199 file.
 - L'unità è correntemente in riproduzione.
 - L'unità è già in registrazione.
 - È in corso l'impostazione delle voci di menu.
- Per rimuovere l'indicatore timer (🔴), cancellare la programmazione della registrazione Timer.
- La registrazione Timer sarà cancellata una volta eseguita l'operazione in base a quanto specificato con il timer.
- Non è possibile utilizzare la registrazione Timer se si è già impostata la sveglia, e viceversa.

■ **Cancellazione della registrazione Timer**

Selezionare [CANCEL] come al punto 2 della procedura "Programmazione della registrazione Timer", quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



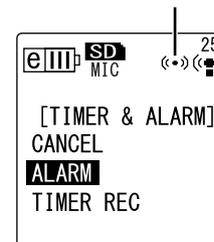
Programmazione della sveglia

È possibile programmare la sveglia per farla suonare all'ora stabilita. Invece della classica suoneria, è anche possibile utilizzare il brano musicale preferito. Prima di procedere, assicurarsi di aver impostato correttamente la data e l'ora sull'unità (vedere [pagina 9](#)).

- 1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [TIMER & ALARM], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].**
- 2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [ALARM], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].**
 Sullo schermo appare l'indicatore sveglia.

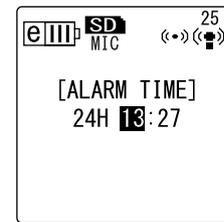


Indicatore sveglia



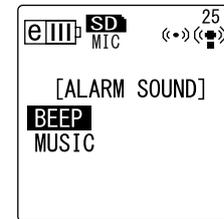
3. Specificare l'ora di sveglia ([ALARM TIME]).

Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per selezionare l'ora o i minuti, utilizzare i tasti [VOL +/-] per impostarne il valore e infine premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [BEEP] o [MUSIC] come suoneria, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

[BEEP]	Suono standard (Bip)
[MUSIC]	Per l'utilizzo di un file musicale dalla cartella ALARM.



Nota:

- Se si desidera utilizzare come suoneria la canzone preferita, collegare innanzitutto il registratore al computer, quindi spostare il file musicale MP3 o WMA nella cartella ALARM (vedere [pagina 58](#)). Infine, selezionare [MUSIC]. In mancanza di file musicali nella cartella ALARM, il registratore utilizzerà automaticamente la suoneria standard. Assicurarsi che il livello di volume del registratore sia impostato correttamente. Infatti, con un livello di volume pari a "0," non sarà possibile udire la sveglia suonare.

5. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].

La sveglia è così programmata.

All'ora stabilita, la sveglia suonerà. Se si è selezionata l'opzione "BEEP," la sveglia riprodurrà un suono standard per circa 10 secondi. Se si è scelta l'opzione "MUSIC," la sveglia riprodurrà l'intero brano musicale specificato dalla cartella ALARM.

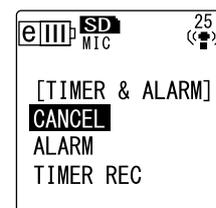
Nota:

- L'indicatore sveglia (◀•▶) lampeggerà mentre la sveglia è in funzione.
- Premere il tasto [STOP/ESC □] per fermare la sveglia.
- È possibile programmare la sveglia con 24 ore di anticipo.
- La programmazione della sveglia sarà cancellata una volta eseguita l'operazione specificata.
- Non è possibile utilizzare la registrazione Timer se si è già impostata la sveglia, e viceversa.

■ **Cancellazione della programmazione della sveglia**

Selezionare [CANCEL] come al punto 2 della procedura "Programmazione della sveglia", quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

L'indicatore sveglia (◀•▶) scompare dallo schermo.



Note sull'impostazione dei Menu

Menu ed elenco delle voci di menu

Le voci di menu sono raggruppate sotto tre menu principali: [REC MENU] (impostazioni di registrazione), [PLAY MENU] (impostazioni di riproduzione) e [COMMON MENU] (impostazioni generali).

■ [REC MENU] (impostazioni di registrazione)

Voci di menu	Descrizione	Pagina di riferimento
[REC MODE]	Determina la qualità di registrazione.	16
[REC LIMITER]	Attiva o disattiva il limiter di picco del registratore.	21
[HPF]	Attiva o disattiva il filtro High Pass (Low Cut) (filtro passa-alti).	21
[STEREO WIDE]	Attiva o disattiva la modalità di registrazione Stereo Wide.	21
[REC SELECT]	Seleziona la sorgente esterna collegata al jack di ingresso.	14
[AUTO DIVIDE]	Divide il file in registrazione automaticamente dopo un certo periodo di silenzio audio.	23
[SELF TIMER]	Determina la durata della registrazione Self Timer.	24
[VAS]	Attiva o disattiva la funzione VAS (Voice Activated System) (Sistema di attivazione vocale).	22

■ [PLAY MENU] (impostazioni di riproduzione)

Voci di menu	Descrizione	Pagina di riferimento
[REPEAT]	Determina la modalità di riproduzione Repeat.	32
[PHRASE PLAY]	Imposta il tempo di riproduzione per la funzione Phrase (specificando il numero di secondi per il riavvolgimento del punto di riproduzione).	31
[SKIP PLAY]	Determina il salto in avanti per la funzione Skip (specificando l'intervallo di salto del punto di riproduzione).	30
[SOUND EQ]	Regola il timbro.	34

■ [COMMON MENU] (impostazioni generali)

Voci di menu	Descrizione	Pagina di riferimento
[BEEP SOUND]	Attiva o disattiva il suono di avvertimento.	52
[REC/PLAY LED]	Attiva o disattiva l'indicatore di registrazione/riproduzione, e imposta il LED per il picco di segnale.	25
[DATE & TIME]	Imposta il calendario (data e ora).	9
[TIMER & ALARM]	Imposta il Timer per la registrazione e la sveglia.	47
[BATTERY SET]	Seleziona il tipo di batteria (enelooop o alcalina).	51
[AUTO OFF]	Attiva o disattiva la funzione Auto Power Off.	52
[BACKLIGHT]	Attiva o disattiva la retroilluminazione dello schermo LCD.	52
[CONTRAST]	Regola il contrasto dello schermo LCD.	53
[RECYCLE BIN]	Attiva o disattiva la funzione Recycle Bin (cestino).	42
[FORMAT]	Formatta la scheda di memoria microSD (cancellazione di tutti i dati)	46
[MENU RESET]	Inizializza le impostazioni di menu.	53
[VERSION]	Indica le informazioni relative alla versione del firmware.	53

Impostazione delle opzioni di menu

In questo paragrafo viene descritto come impostare le diverse voci di menu. L'esempio che segue mostra come selezionare il valore "MP3 128kbps" per la modalità di registrazione.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale.
2. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MENU], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

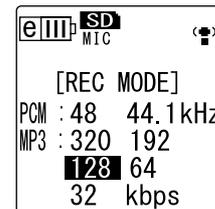


3. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [REC MODE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



4. Premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [MP3 128kbps], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

5. Premere due volte il tasto [STOP/ESC □].
Il registratore richiama la schermata principale.



Selezione del tipo di batteria

Selezionare "eneloop" o "alcalina" in base al tipo di batteria che si intende utilizzare.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [BATTERY SET], selezionare [eneloop] o [ALKALINE], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].

[eneloop]	Batteria eneloop (inclusa)
[ALKALINE]	Batteria alcalina

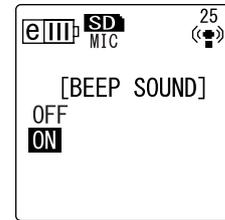


Attivazione e disattivazione del suono di avvertimento

È possibile impostare il registratore in modo da riprodurre un suono in risposta alla pressione dei tasti o come avvertimento per l'esecuzione di una operazione errata.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [BEEP SOUND] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
Per disattivare il suono di avvertimento, selezionare [OFF].

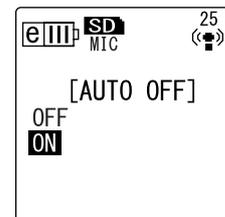


Attivazione della funzione Auto Power Off

Questa funzione permette di spegnere automaticamente il registratore dopo 15 minuti di inattività (eccetto durante la registrazione, la modalità di pausa VAS o la riproduzione).

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [AUTO OFF] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
Per disattivare la funzione Auto Power Off, selezionare [OFF].

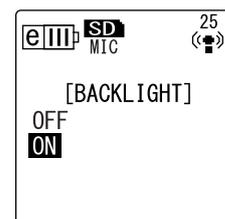


Impostazione della funzione Backlight (retroilluminazione)

Quando si attiva la funzione Backlight, lo schermo LCD si illumina per 10 secondi ogni volta che si preme un tasto o si accende l'unità.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [BACKLIGHT] → [ON] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
Per disattivare la funzione Backlight, selezionare [OFF]. (Lo schermo rimane spento.)



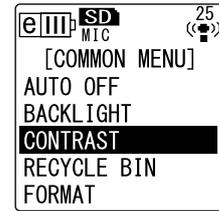
Nota:

- Con una carica della batteria insufficiente, la retroilluminazione non viene attivata.

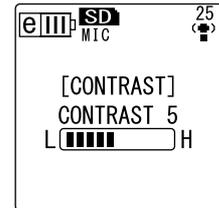
Regolazione del contrasto dello schermo LCD

Il contrasto dello schermo può essere regolato su una scala di dieci (10) impostazioni.

1. Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [CONTRAST], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].



2. Premere i tasti [◀◀]/[▶▶] per regolare il contrasto, quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
L (contrasto basso): 1 – H (contrasto elevato): 10



Inizializzazione delle impostazioni di menu.

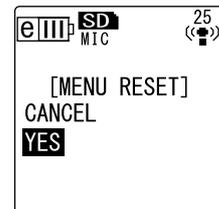
Inizializzando le impostazioni del registratore è possibile ripristinare tutti i menu in base alle impostazioni di fabbrica (con esclusione della data e dell'ora).

Nota:

- L'operazione non comporterà la cancellazione dei dati sulla scheda di memoria microSD. Per ulteriori informazioni sull'inizializzazione della scheda di memoria microSD, consultare [pagina 46](#).

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [MENU RESET] → [YES] e infine premere il tasto [MENU/ENTER].
Per annullare l'inizializzazione, selezionare [CANCEL].



Controllo della versione del firmware

Seguendo la procedura descritta in basso è possibile verificare la versione del firmware del registratore.

Procedura:

Tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due (2) secondi mentre è visualizzata la schermata principale, premere i tasti [VOL +/-] per selezionare [COMMON MENU] → [VERSION], quindi premere il tasto [MENU/ENTER].
Sullo schermo apparirà la versione del firmware.



Utilizzo del POCKETRAK CX con un computer

Collegando il registratore a un PC mediante il cavo USB incluso, è possibile trasferire sul computer i file contenuti sulla scheda di memoria microSD. I file trasferiti sono compatibili con le applicazioni Windows Media Player e iTunes, e possono essere modificati utilizzando il software "Cubase AI" DAW incluso con il prodotto. È anche possibile trasferire file audio dal computer sul registratore per la successiva riproduzione.

Requisiti di sistema del computer

■ Windows

Computer: Computer con sistema operativo Windows e dotato di interfaccia USB
OS: Windows Vista, XP Professional/Home Edition

■ Macintosh

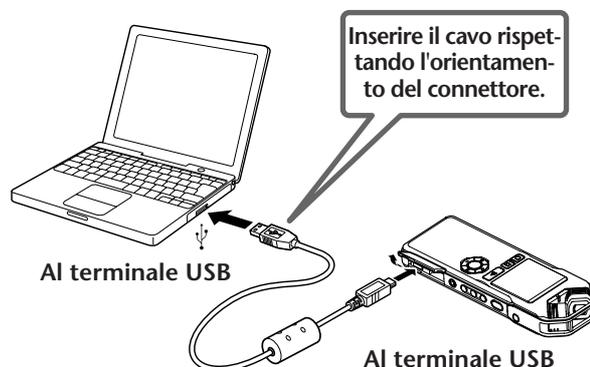
Computer: Computer con sistema operativo Macintosh e dotato di interfaccia USB
OS: Mac OS X 10.4, 10.5

Nota:

- Le schermate, le voci di menu e i pulsanti virtuali mostrati effettivamente sul monitor del computer possono differire da quelli illustrati nel presente manuale, e ciò in base al sistema operativo installato. Gli esempi illustrati in questo manuale presumono l'utilizzo del sistema operativo Windows XP e del programma Windows Media Player 11. Per conoscere le ultime novità sul software incluso e i requisiti del sistema operativo, visitare il sito internet:
<http://www.yamahasynt.com/>

Collegamento del registratore a un computer

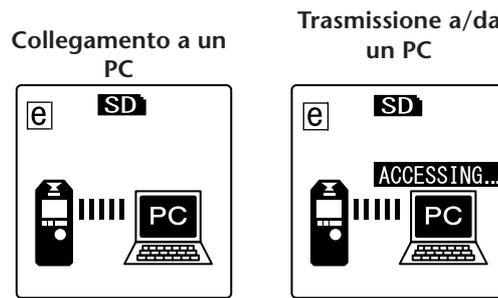
1. Accendere il computer.
2. Accertarsi che il registratore sia spento, quindi collegare il cavo USB incluso.



⚠ **IMPORTANTE**

Utilizzare solo il cavo USB incluso con il registratore. L'utilizzo di un cavo inadeguato potrebbe danneggiare il terminale e causare un malfunzionamento.

Una volta avvenuto il riconoscimento del registratore da parte del computer, sullo schermo dell'unità apparirà la seguente indicazione.



Precauzioni nell'utilizzo del terminale USB

Osservare attentamente i seguenti punti relativi al collegamento del registratore con l'interfaccia USB del computer.

Il mancato rispetto di tali condizioni potrebbe causare il blocco del computer, la corruzione o la perdita dei dati. Se il computer dovesse bloccarsi, riavviare le applicazioni software come ad esempio Windows Media Player, oppure il sistema operativo.

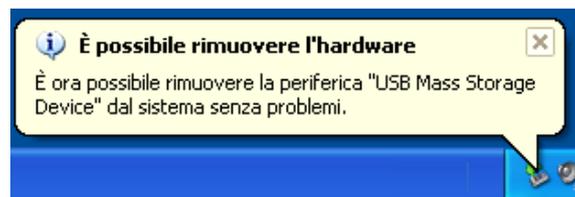
⚠ IMPORTANTE

- Evitare di disconnettere il cavo USB durante il trasferimento dei dati.
- Prima di collegare il registratore a un terminale USB, accertarsi che il computer non sia ancora in condizioni di risparmio energetico.
- Prima di collegare o disconnettere il cavo USB, chiudere tutte le applicazioni sul computer.

Disconnessione del registratore dal computer

■ Windows:

1. Fare clic  sulla barra delle applicazioni, in basso a destra nella schermata di Windows, e fare clic su [Rimozione sicura dell'hardware].



2. Dopo aver visualizzato il messaggio di conferma del computer sulla destra, disconnettere il cavo USB.

■ Macintosh:

1. Fare clic e trascinare l'icona del drive ("NO NAME") raffigurante il registratore sul desktop nel cestino.
2. Dopo aver constatato la scomparsa dell'icona ("NO NAME") dal desktop, disconnettere il cavo USB.

Risoluzione dei problemi (Windows Vista/XP)

Se il registratore non viene riconosciuto dal computer, procedere come segue:

■ Windows Vista

Con il registratore ancora collegato al computer, procedere in quest'ordine:

1. Dal menu [Start], fare clic col pulsante destro del mouse su [Risorse del computer] per visualizzare il menu a comparsa, quindi selezionare [Proprietà] per aprire la finestra "Sistema".
2. Fare clic su [Gestione periferiche] per aprire la finestra di controllo del profilo utente. In questa finestra, fare clic su [Continua] per aprire la finestra "Gestione periferiche".
3. Aprire la struttura ad albero di "Unità disco" e "Controller USB." "Unità disco" deve includere "Yamaha Pocketrak USB Device", mentre "Controller USB" deve includere il nome della periferica per l'archiviazione di massa USB.

■ Windows XP

Con il registratore ancora collegato al computer, procedere in quest'ordine:

1. Dal menu [Start] o direttamente dal desktop, fare clic col pulsante destro del mouse su [Risorse del computer] per visualizzare il menu a comparsa, quindi selezionare [Proprietà] per aprire la finestra "Proprietà del sistema".
2. Fare clic sulla scheda [Hardware] e poi su [Gestione periferiche] per aprire la finestra "Gestione periferiche".
3. Espandere la struttura ad albero "Unità disco" e "Controller USB." "Unità disco" deve includere "Yamaha Pocketrak USB Device", mentre "Controller USB" deve includere il nome della periferica per l'archiviazione di massa USB.

Nel caso in cui nella finestra "Gestione periferiche" non appaiono le voci sopra descritte: Procedere come segue.

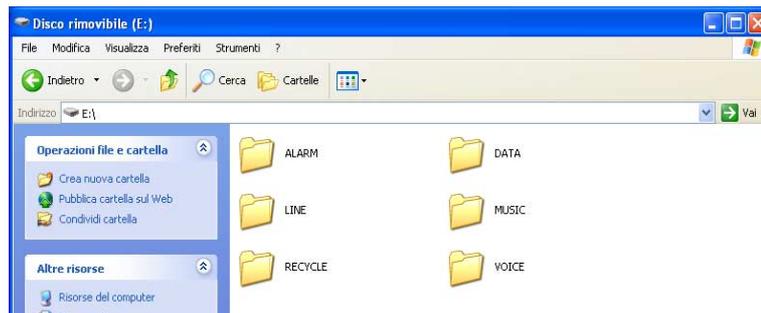
1. Chiudere tutte le applicazioni sul PC.
2. Disconnettere tutti i dispositivi USB esterni (tranne il mouse e la tastiera), quindi collegare soltanto il registratore.
3. Se il computer dispone di più terminali USB, provare a collegare il registratore a un terminale USB differente.
4. Se si è collegato il registratore attraverso un hub USB alimentato dal bus, rimuovere l'hub, quindi utilizzare il cavo USB incluso per collegare il registratore direttamente a uno dei terminali USB del computer.

Nota su file e cartelle

Da un computer collegato è possibile gestire i file del registratore salvati nelle varie cartelle.

Naturalmente è anche possibile trasferire i file audio dal registratore al computer per l'archiviazione di massa, oppure dal computer al registratore per la successiva riproduzione.

1. **Collegare il registratore a un computer.**
Assicurarsi di aver inserito la scheda di memoria nell'unità.
2. **Fare clic per aprire [Risorse del computer] dal menu [Start].**
3. **Fare doppio clic su [Disco rimovibile].**
Sul monitor appaiono le cartelle del registratore.



Nota:

- Se appare la finestra di dialogo "Selezionare l'operazione da eseguire", selezionare [Apri cartella per visualizzare i file] e infine fare clic su [OK]. Sul monitor appariranno le cartelle del registratore.



■ La scheda di memoria microSD contiene le seguenti cartelle e file.

• VOICE (A-D)

Cartelle dedicate alla gestione di file audio (formato MP3 o WAV) registrati dall'unità. La cartella VOICE contiene le sottocartelle A-D.

Nota:

- Evitare di spostare i file in cartelle differenti. Ad esempio, evitare di spostare un file dalla cartella A alla cartella B. In caso contrario, il file non potrà essere riprodotto.
- Inoltre, tenere a mente che se si modifica il nome di un file MP3 o WAV (registrato sull'unità) sul computer e successivamente lo si riporta nella cartella VOICE (A-D), tale file non potrà essere riprodotto sul registratore. Per riprodurre il file, rinominarlo seguendo le regole indicate, oppure spostarlo direttamente nella cartella MUSIC (M) (vedere pagina 59).

- **MUSIC**

In questa cartella sono contenuti i file musicali e altri file audio trasferiti dal computer connesso.

I file trasferiti possono essere riprodotti solo se in formato MP3 o WMA, oppure in formato WAV se registrati direttamente sull'unità. Per questi file non vige alcuna regola speciale relativa all'assegnazione dei nomi.

Nota: _____

- *L'inserimento di file nella cartella FOLDER potrebbe modificare la sequenza di riproduzione.*
 - *All'interno della cartella MUSIC è possibile creare delle sottocartelle (fino a due livelli gerarchici) per organizzare i file musicali in base agli album o ai musicisti (vedere [pagina 59](#)).*
 - *Da tenere a mente che se dal computer si trasferisce sulla cartella MUSIC (M) del registratore un file con lo stesso nome di uno già presente all'interno della cartella, quest'ultimo verrà sovrascritto e sostituito dal nuovo file.*
-

- **DATA**

In questa cartella sono contenuti i file di dati (ad esempio MS Excel, MS Word, etc.); ciò significa che è possibile utilizzare l'unità anche come una memoria flash USB.

Nota: _____

- *Il registratore non sarà in grado di riprodurre alcun file audio o musicale eventualmente presente all'interno di questa cartella.*
 - *Questa cartella sarà riconosciuta solo da un computer connesso al registratore. In altre parole, non è possibile visualizzare questa cartella sullo schermo del registratore.*
-

- **LINE**

In questa cartella sono memorizzati i file registrati da una sorgente audio di linea esterna.

Anche in questo caso bisogna tenere a mente che se si modifica il nome di un file MP3 (registrato sull'unità) sul computer e successivamente lo si riporta nella cartella LINE (L), tale file non potrà essere riprodotto sul registratore. Per riprodurre il file, rinominarlo seguendo le regole indicate, oppure spostarlo direttamente nella cartella MUSIC (M) (vedere [pagina 59](#)).

- **RECYCLE**

Cartella Recycle Bin (cestino). Quando si attiva la funzione Recycle Bin, i file cancellati vengono spostati in questa cartella di recupero. Da questa cartella è quindi possibile ripristinare i file, il che può rivelarsi provvidenziale se si cancella un file accidentalmente.

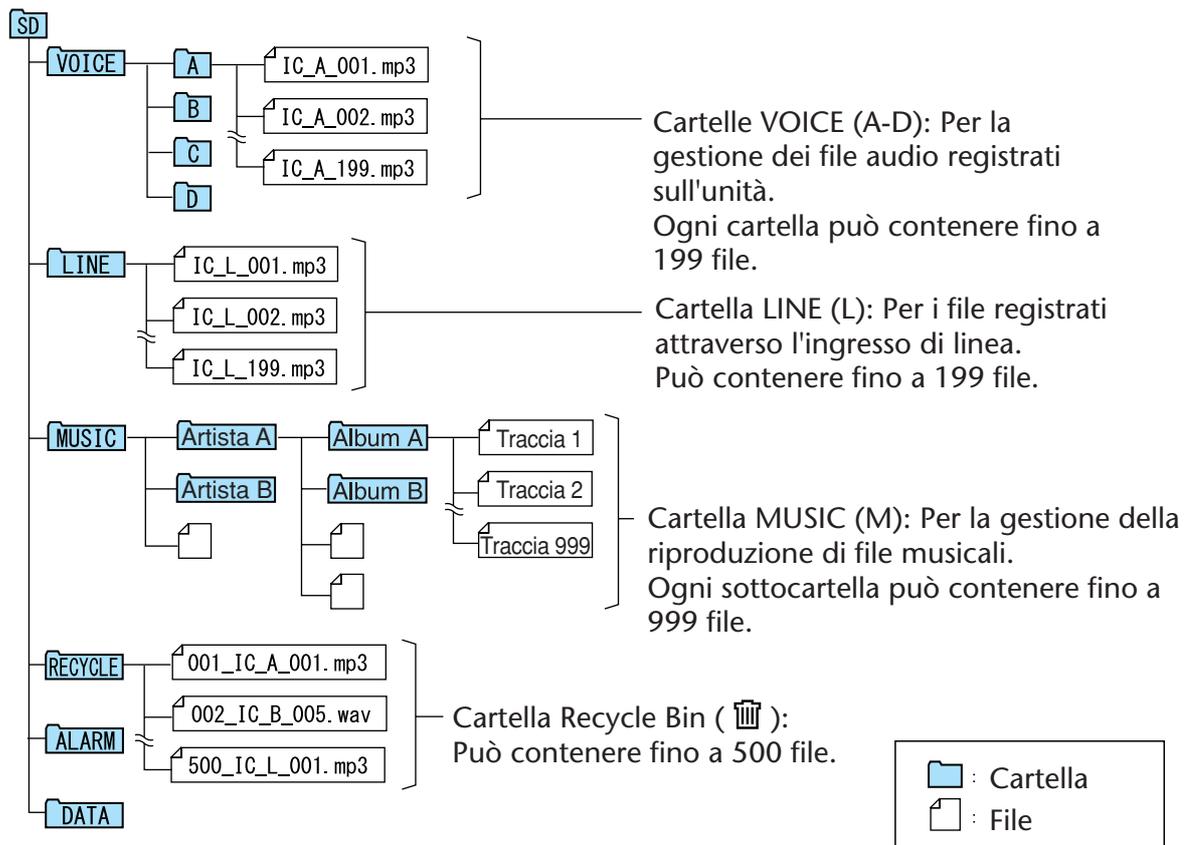
- **ALARM**

In questa cartella sono contenuti i file in formato MP3 o WMA, oppure i file WAV registrati sull'unità. Tutti i file compresi all'interno di questa cartella possono essere utilizzati come suoneria della sveglia. Per la suoneria della sveglia è possibile tuttavia utilizzare un solo file per volta.

Nota: _____

- *In mancanza di file musicali all'interno di questa cartella, il registratore utilizzerà una suoneria standard, a prescindere dall'impostazione della sveglia.*
 - *Questa cartella sarà riconosciuta solo da un computer connesso al registratore. In altre parole, non è possibile visualizzare questa cartella sullo schermo del registratore.*
-

■ Struttura delle cartelle del POCKETRAK CX



Note sulle regole di nomina dei file

Il POCKETRAK CX rinomina automaticamente i file registrati in base alle seguenti regole:

IC_A_001.MP3

① ② ③

- ① Nome della cartella (variabile in base alla cartella che custodisce il file.)
- ② Numero del file (consecutivo in base alla cronologia di registrazione; es.: 001, 002, 003, etc.)
- ③ Estensione (formato di file; MP3 per i file in formato MP3, WAV per i file in formato PCM.)

I file spostati nel Recycle Bin vengono rinominati come segue:

001_IC_A_001.MP3

① ② ③ ④

- ① Numero del file nel Recycle Bin (ogni file viene numerato consecutivamente in base alla cronologia di spostamento nel Recycle Bin (es.: 001, 002, 003, etc.))
- ② Nome della cartella (la cartella che in origine custodiva il file prima che questo venisse spostato nel Recycle Bin.)
- ③ Numero del file (il numero originale del file prima che questo venisse spostato nel Recycle Bin.)
- ④ Estensione (formato di file; MP3 per i file in formato MP3, WAV per i file in formato PCM.)

Trasferimento di file audio dal registratore al computer

■ Windows:

1. Collegare il registratore a un computer.
2. Aprire [Risorse del computer] dal menu [Start].
3. Fare doppio clic su [Disco rimovibile].
4. Fare doppio clic sulla cartella "VOICE".
5. Fare doppio clic sulla cartella (A-D) contenente il file che si desidera caricare sul computer.
6. Copiare il file sulla locazione di destinazione desiderata.

■ Macintosh:

1. Collegare il registratore a un computer.
2. Fare doppio clic sull'icona del drive ("NO NAME") del registratore sul desktop.
3. Fare doppio clic sulla cartella "VOICE".
4. Fare doppio clic sulla cartella (A-D) contenente il file che si desidera caricare sul computer.
5. Copiare il file sulla locazione di destinazione desiderata.

Suggerimento:

· Trasferimento di file audio dal computer al registratore

Selezionare il file audio sul desktop del computer e trascinarlo nella cartella MUSIC (M) del registratore, scegliendo l'icona Disco rimovibile per Windows o l'icona drive di Macintosh. Prima di trasferire file audio sulle cartelle VOICE (A-D) o LINE (L), rinominare i file in base alle regole specificate (vedere [pagina 59](#)). Il registratore non è in grado di riprodurre file non nominati in base a tali regole, a meno che non siano stati spostati nella cartella MUSIC (M).

Copia di file audio su un CD-R

Utilizzando l'applicazione Windows Media Player è possibile copiare i file audio (registrati sul POCKETRAK CX) su un disco CD-R.

Per informazioni su come reperire Windows Media Player, visitare il sito internet Microsoft. <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/it/>

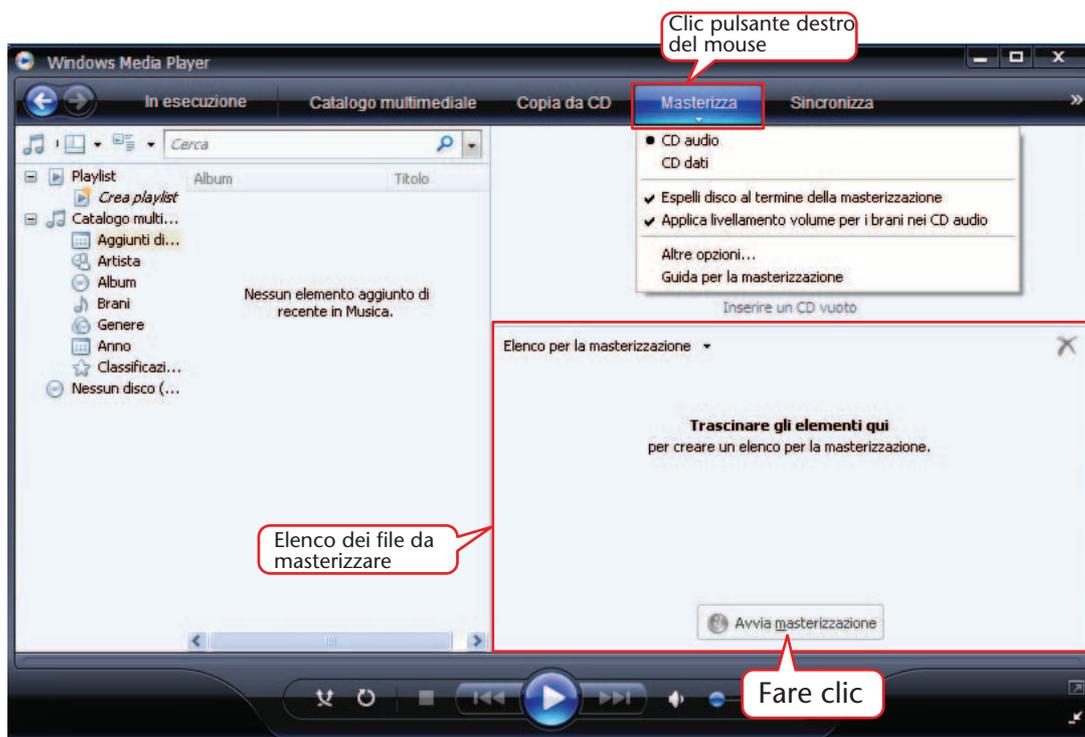
Nota:

- Gli esempi illustrati in questo capitolo presumono l'utilizzo del sistema operativo Windows XP e del programma Windows Media Player 11.
- Per copiare file audio su un disco CD-R è necessario utilizzare un masterizzatore CD, come ad esempio un drive CD-R/RW.

1. Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi], quindi fare clic su [Windows Media Player] per avviare Windows Media Player.

2. Fare clic con il pulsante destro del mouse su [Masterizza] nella barra dei menu, quindi selezionare [CD audio] or [CD dati].

[CD audio]	I file audio vengono convertiti in formato CD-DA e copiati su un disco CD-R/RW. Il disco CD-R può essere riprodotto su qualsiasi lettore CD compatibile.
[CD dati]	I file audio (MP3 o PCM) sono copiati sul disco CD-R/RW senza conversione. Dischi di questo genere possono essere riprodotti sul computer, ma non su un lettore CD convenzionale.



3. Inserire un nuovo disco CD-R/RW nel drive CD-R/RW.
4. Selezionare e trascinare i file audio che si desidera scrivere su disco nel riquadro Elenco dei file da masterizzare di Windows Media Player.
5. Fare clic su [Avvia masterizzazione] per copiare i file sul disco CD-R/RW.

Utilizzo del POCKETRAK CX come lettore musicale

Installando Windows Media Player o iTunes sul proprio computer è possibile trasferire file musicali sul POCKETRAK CX e utilizzarlo come lettore musicale.

Per informazioni su come reperire Windows Media Player, visitare il sito internet Microsoft.
<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/it/>

Nota:

- Gli esempi illustrati in questo capitolo presumono l'utilizzo del sistema operativo Windows XP e del programma Windows Media Player 11.
- È strettamente vietata la copia di materiale musicale commerciale, se non per esclusivo uso personale.
- Yamaha non rilascia dichiarazioni o garanzie relative al contenuto dei file, e non può essere ritenuta responsabile per eventuali mancati trasferimenti o download, né per i danni o la cancellazione di file musicali derivanti da malfunzionamenti del prodotto o del computer dell'utente.

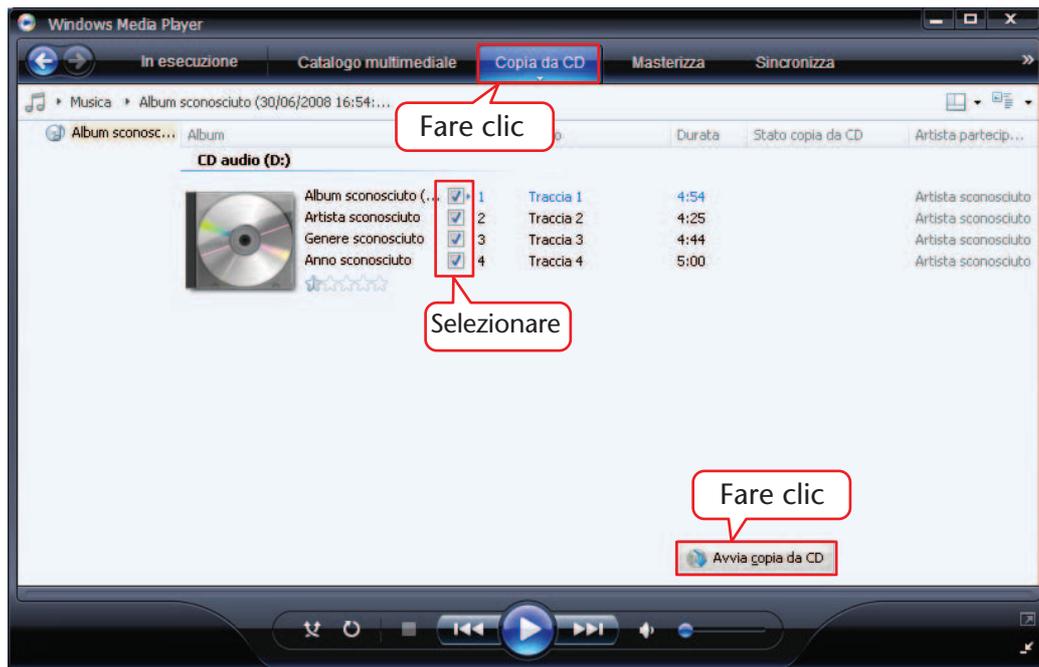
Estrazione di file da CD (creazione di file musicali compatibili da CD)

I brani musicali (o tracce) dei CD possono essere importati sul proprio computer e convertiti in formato MP3 o WMA, in maniera da poterli in seguito trasferire sul POCKETRAK CX.

1. Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi], quindi fare clic su [Windows Media Player] per avviare Windows Media Player.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse su [Copia da CD] nella barra dei menu, quindi selezionare [Formato] → [mp3].



3. Fare clic su [Copia da CD] nella barra dei menu.



4. Inserire un CD musicale nel drive CD del computer.

Nota:

- Se il computer dispone di accesso a internet, il sistema rintraccerà e mostrerà automaticamente le informazioni musicali relative al CD.

5. Selezionare la casella dei brani musicali che si desidera estrarre e copiare sul computer, quindi fare clic su [Avvia copia da CD].

Il sistema inizierà a copiare i file dal CD.

Nota:

- È anche possibile impostare Windows Media Player in modo tale che la copia da CD avvenga automaticamente una volta inserito CD musicale nel lettore.

Trasferimento di file musicali sul POCKETRAK CX (funzione Sync)

I file audio (estratti da un CD e copiati sul computer) possono essere trasferiti sul registratore per la riproduzione.

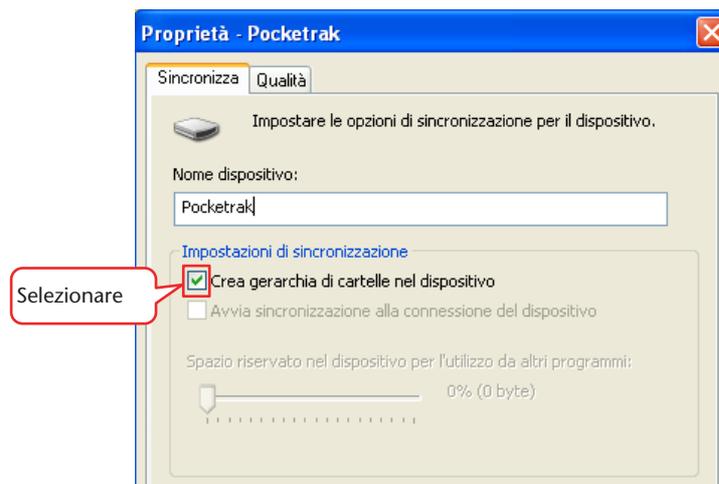
Per informazioni su come copiare i brani da CD, consultare il paragrafo "Estrazione di file da CD (creazione di file musicali compatibili da CD)" a [pagina 62](#).

1. Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi], quindi fare clic su [Windows Media Player] per avviare Windows Media Player.
2. Fare clic su [Sincronizza] nella barra dei menu.
3. Collegare il registratore al computer.

Nota:

- Se sul monitor appare la finestra "Impostazione periferica", selezionare [Fine].

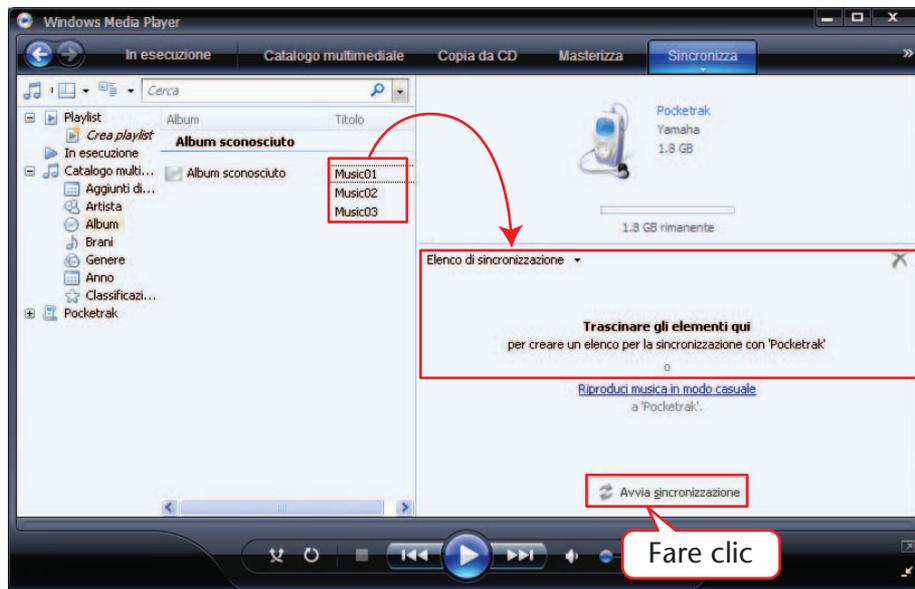
4. Fare clic con il pulsante destro del mouse su [Sincronizza] nella barra dei menu, quindi selezionare [Pocketrak] → [Proprietà].
5. Nella scheda [Sincronizza], selezionare la casella "Crea gerarchia di cartelle nel dispositivo", quindi fare clic su [OK].



Nota:

- Se la casella dovesse risultare già selezionata per impostazione predefinita, la cartella potrebbe non venire creata. Rimuovere il segno di selezione dalla casella, quindi inserirlo di nuovo e fare clic su [OK].

6. Selezionare i file musicali desiderati nel riquadro Libreria sulla colonna di sinistra e trascinarli nel riquadro Elenco di sincronizzazione sulla colonna di destra.



7. Fare clic su [Avvia sincronizzazione].
I file verranno così trasferiti sul POCKETRAK CX.

Riproduzione di tracce in un ordine prestabilito

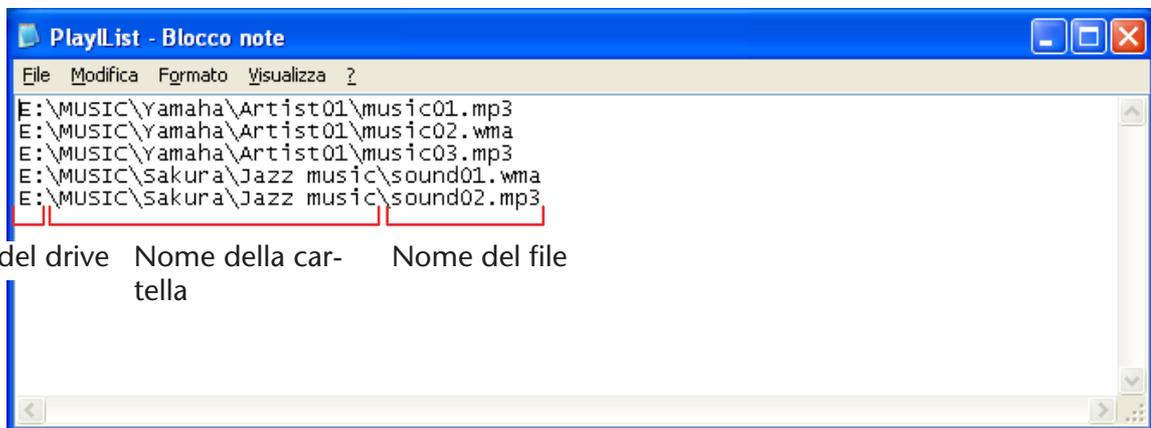
Creazione di una Playlist

È possibile creare una Playlist per riprodurre le tracce musicali in base all'ordine preferito.

Il registratore è compatibile con i file delle playlist in formato M3U, con estensione ".m3u". Ogni file in formato M3U contiene informazioni su playlist multimediali che includono la posizione dei file (come ad esempio file in formato MP3).

1. Dal menu [Start], selezionare [Tutti i programmi] → [Accessori], quindi fare clic su [Blocco note].
2. Inserire nella Playlist i nomi dei file della cartella MUSIC (M) in base all'ordine desiderato.

Inserire i nomi dei file nella Playlist utilizzando il seguente formato: "Nome del drive:\Nome della cartella\Nome del file". (Vedere esempio in basso).



Nome del drive Nome della cartella Nome del file

3. Dal menu [File], selezionare [Salva con nome...] e assegnare al file il nome "xxx(nome file).m3u" e infine salvare la Playlist.
4. Trasferire la Playlist salvata nella cartella MUSIC (M) del registratore (vedere [pagina 58](#)).
Assicurarsi che il file della Playlist sia copiato sulla directory principale della cartella MUSIC (M).

Nota: _____
 · Il file deve essere copiato nella directory principale della cartella MUSIC (M), e NON in una delle sue sottocartelle.

5. Disconnettere il registratore dal computer (vedere [pagina 55](#)).

Suggerimento: _____
 · Per informazioni su come riprodurre le tracce della Playlist, consultare [pagina 27](#).

Importazione dei file audio in Cubase AI

Il POCKETRAK CX include un disco DVD contenente il software per DAW "Cubase AI," un programma che può essere utilizzato per la modifica e il mix dei file audio. In questa parte del manuale viene descritto come installare Cubase AI e importare file audio. Per maggiori informazioni sull'utilizzo di Cubase AI, consultare il manuale in formato PDF fornito insieme al software Cubase AI.

Passo 1. Installazione di Cubase AI

IMPORTANTE

Il Contratto di licenza del software per l'utente finale (EUSLA) mostrato sullo schermo del computer durante l'installazione del software DAW è stato sostituito dall'accordo descritto alla fine del Manuale di istruzioni (versione cartacea), per cui può essere ignorato. Leggere l'Accordo per la licenza del software descritto alla fine del Manuale di istruzioni, e installare il software solo se si accettano tutte le condizioni indicate.

1. Avviare il computer ed effettuare il login in qualità di Amministratore di sistema.
2. Inserire il DVD-ROM (incluso) nel drive DVD-ROM del computer.
3. Fare doppio clic sull'icona "CubaseAI4.msi" nella cartella "Cubase AI 4 for Windows" (per gli utenti Windows), oppure sul file "CubaseAI4.mpkg" nella cartella "Cubase AI 4 for MacOS X" (per gli utenti Macintosh).
Installare il software Cubase AI seguendo le istruzioni che appaiono sullo schermo.

Nota:

- Per un utilizzo continuo di Cubase AI 4, e per usufruire del supporto e di altri benefici, è necessario registrare il software e attivare la licenza del software mentre il computer è connesso a internet. Fare clic sul pulsante "Registra adesso" mostrato all'avvio del software, quindi compilare tutti i campi richiesti per la registrazione. Se non si registra il prodotto, non sarà possibile utilizzare l'applicazione una volta terminato il periodo di prova. Per maggiori dettagli sulla procedura di registrazione di Cubase AI, consultare il seguente sito internet:
<http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/register_cubase_ai_4_gb>

Passo 2. Collegamento del registratore al computer

Collegare il registratore direttamente al computer utilizzando il cavo USB incluso.

Passo 3. Importazione dei dati audio in Cubase AI

1. Avviare Cubase AI.

Windows:

Fare clic su [Start] → [Tutti i programmi] → [Steinberg Cubase AI 4] → [Cubase AI 4] per avviare il programma.

Nota:

· Se sullo schermo appare la finestra di dialogo "ASIO Multimedia" fare clic su [Sì].

Macintosh:

Fare doppio clic su [Applicazione] → [Cubase AI 4].

Nota:

- Se durante l'installazione del software Cubase AI si è specificata una posizione per il file eseguibile, avviare l'applicazione da tale posizione.
- Creare per Cubase AI un collegamento o un alias sul desktop del computer, in modo da poter avviare il programma più velocemente.

2. Selezionare [Nuovo progetto] dal menu [File] per creare un nuovo file.

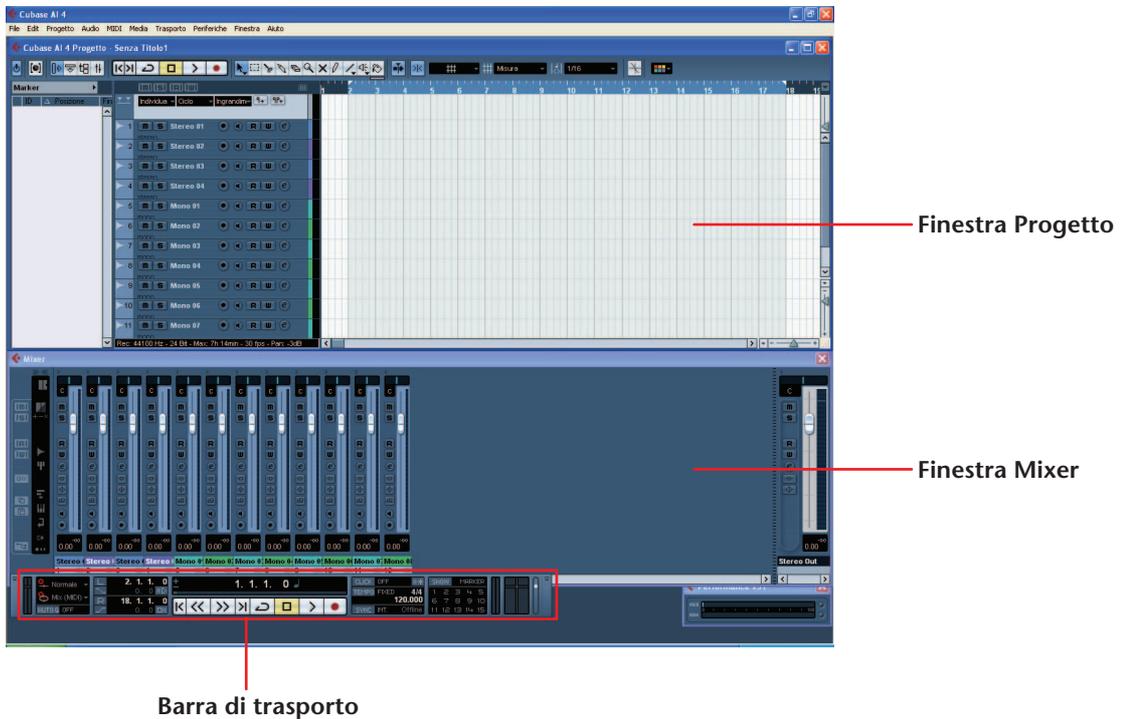
Sullo schermo apparirà la finestra di dialogo per il nuovo progetto. Per quest'esempio, selezionare [CAI4 - 4 Stereo 8 Mono Audio Track Recorder] e fare clic su [OK].

Nota:

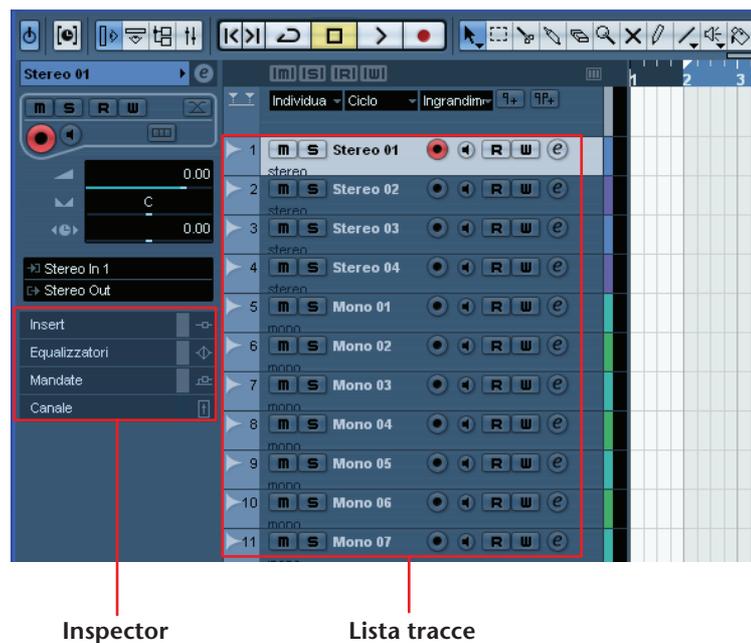
· I dati registrati con Cubase AI sono conservati come "file progetto."



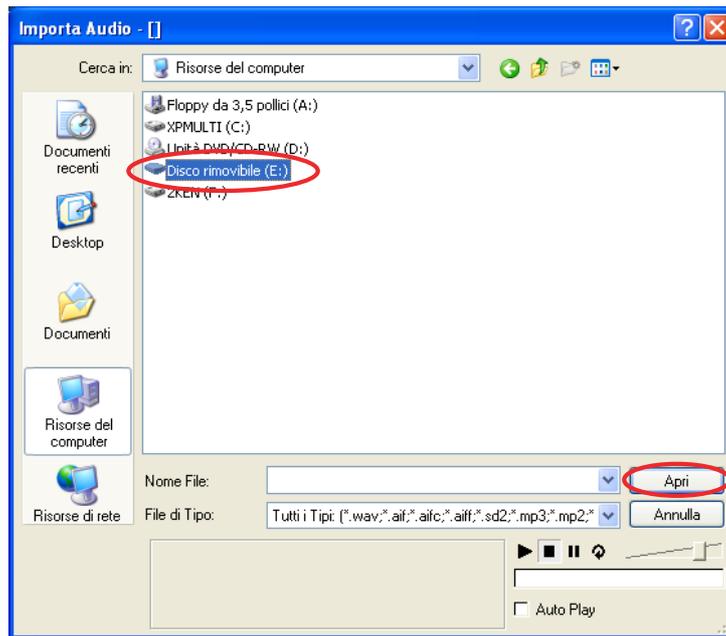
3. Nella successiva finestra di dialogo per la selezione della directory, scegliere la cartella su cui salvare il progetto e i relativi file audio, e fare clic su [OK].
Sullo schermo apparirà una finestra progetto vuota con 4 tracce stereo e 8 tracce mono.



4. Fare clic nella lista tracce (l'area in cui sono indicati i nomi delle tracce) per selezionare una traccia su cui importare dati audio.
A sinistra, nel riquadro Inspector, è possibile impostare i vari parametri per la traccia selezionata.



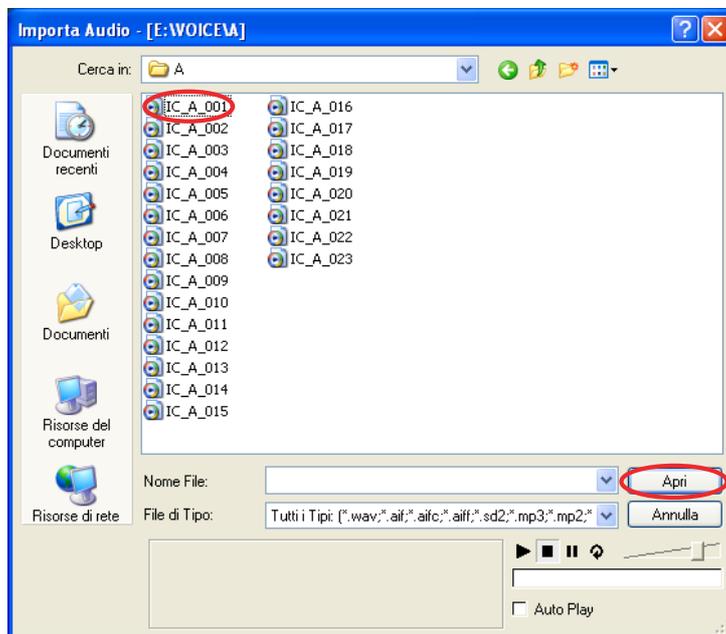
5. Selezionare il menu [File] → [Importa] → [File audio] → [Risorse del computer] → "Disco rimovibile", quindi fare clic su [Apri].



6. Selezionare il file audio da importare dalla cartella, quindi fare clic su [Apri].

Nota:

- Se sullo schermo appare la finestra di dialogo "Opzioni importazione", specificare le opzioni desiderate e fare clic su [OK].



7. Per salvare il file progetto, selezionare il comando [Salva] dal menu [File]; assegnare un nome al file ed effettuare il salvataggio.

Si consiglia di salvare spesso il file progetto per evitare che eventuali problemi causino la perdita dei dati provvisori.

Suggerimento:

- Per ulteriori informazioni su come aggiungere gli effetti o missare le tracce, fare riferimento al manuale in formato PDF incluso con il software.

Ricarica della batteria eneloop

⚠ AVVERTENZA

- Ricaricare la batteria eneloop in ambienti con una temperatura compresa tra 5 e 35 gradi Celsius (41 e 95 gradi Fahrenheit).
- Verificare che il vano batteria sia ben chiuso prima di avviare la ricarica.

1. Accertarsi di aver inserito la batteria eneloop nel registratore.

⚠ PERICOLO

- Non tentare di eseguire l'operazione di ricarica quando all'interno del registratore è presente una batteria alcalina o altro tipo di batteria non ricaricabile. In caso contrario, potrebbe verificarsi la fuoriuscita di liquido e il registratore potrebbe non funzionare correttamente.

2. Dalla schermata principale, tenere premuto il tasto [MENU/ENTER] per almeno due secondi per accedere a [COMMON MENU] → [BATTERY SET], quindi accertarsi che "eneloop" risulti selezionato come tipo di batteria.

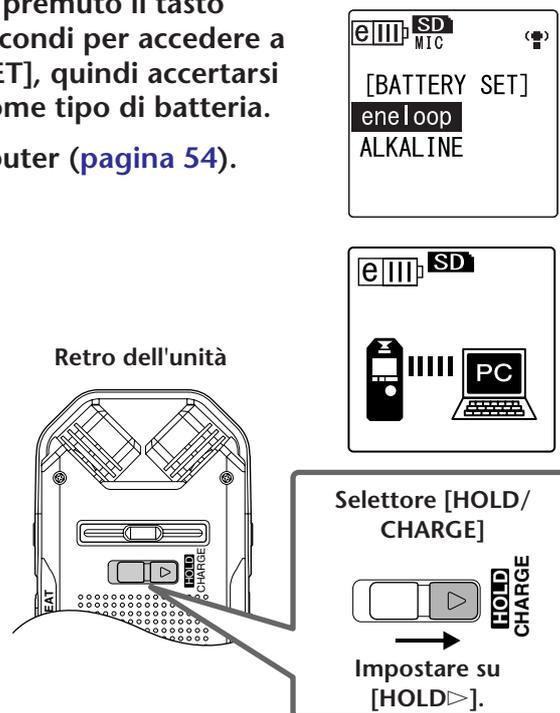
3. Collegare il registratore a un computer (pagina 54).

4. Accertarsi che sullo schermo LCD del registratore appaia la conferma dell'avvenuta connessione al computer, quindi spostare il selettore [HOLD/CHARGE] in posizione [HOLD ▷].

Il LED si accende in verde e la ricarica ha inizio.

Per interrompere l'operazione di ricarica, riportare il selettore [HOLD/CHARGE] nella posizione originaria.

Dopo aver completato la ricarica, il LED si spegne.



Nota:

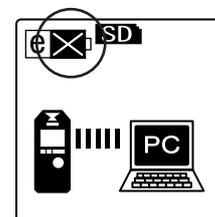
- La ricarica di una batteria eneloop completamente esaurita richiede all'incirca 220 minuti.
- La batteria eneloop può essere ricaricata anche durante il trasferimento dei dati. Tuttavia, in questo modo l'autonomia potrebbe essere inferiore a quanto specificato.

5. Disconnettere il registratore dal computer.

Nota:

- La batteria può surriscaldarsi durante la ricarica, ma questo è normale.
- Se una batteria completamente carica si esaurisce piuttosto velocemente, significa che il suo ciclo di vita è giunto al termine. Sostituire la batteria con una dello stesso tipo, ossia AA Ni-MH ricaricabile.
- La batteria potrebbe non caricarsi per i seguenti motivi:
 - Il computer si trova in condizioni di risparmio energetico
 - Il computer è in condizioni di riavvio (ossia durante la fase di riavvio)
- L'icona () indica che l'operazione di ricarica non è stata avviata per uno dei seguenti motivi:
 - È stata inserita una batteria non del tipo eneloop.
 - Non è stata inserita alcuna batteria nell'unità.
 - L'unità è surriscaldata.

(Disconnettere l'unità dal computer, spegnerla e lasciarla in tale stato per qualche minuto, quindi collegarla nuovamente al computer.)



Appendice

Messaggi di errore

La tabella che segue descrive il significato dei diversi messaggi di errore che possono apparire sullo schermo del POCKETRAK CX.

Stato dell'unità o funzione	Messaggio di errore	Descrizione
Carica della batteria insufficiente	LOW BATTERY! REPLACE BATTERY	La batteria alcalina è scarica. Sostituire la batteria scarica con una nuova.
	LOW BATTERY! CHARGE BATTERY!	La batteria eneloop è scarica. Caricare la batteria eneloop.
Registrazione	MEMORY FULL!	La scheda di memoria microSD non dispone di sufficiente spazio libero per la registrazione.
	FILE FULL!	Si è tentato di registrare più file di quelli consentiti all'interno della cartella selezionata.
Riproduzione	NO DATA!	Si è premuto il tasto [PLAY/SPEED ▶] ma la cartella selezionata non contiene alcun file.
	CANNOT CHANGE PLAYBACK SPEED!	Si è tentato di modificare la velocità di riproduzione durante la riproduzione di un file PCM. Non è possibile modificare la velocità di riproduzione dei file in formato PCM (WAV).
Modifica (Indice)	INDEX FULL!	Si è tentato di inserire più marcatori di indice di quelli consentiti (36) per ciascun file. Non sarà possibile registrare più alcun marcatore di indice.
Modifica (Divisione del file)	CANNOT DIVIDE! FOLDER FULL!	Si è tentato di dividere un file quando la cartella corrispondente contiene già il numero di file massimo consentito.
	CANNOT DIVIDE! MEMORY FULL!	La scheda di memoria microSD non dispone dello spazio sufficiente per dividere un file.
	CANNOT DIVIDE! REC TIME TOO SHORT !	La durata del file registrato è troppo breve per consentire la divisione.
	CANNOT DIVIDE! AT THIS POINT	Impossibile effettuare la divisione del file nel punto in oggetto.

Stato dell'unità o funzione	Messaggio di errore	Descrizione
Modifica (Fade in/fade out)	CANNOT FADE IN! FILE TOO SHORT!	La durata del file registrato è troppo breve (quattro secondi o meno) per poter applicare l'effetto di fade in.
	CANNOT FADE OUT! FILE TOO SHORT!	La durata del file registrato è troppo breve (quattro secondi o meno) per poter applicare l'effetto di fade out.
	CANNOT FADE IN! READ-ONLY FILE!	Si è tentato di applicare l'effetto di fade in a un file non in formato PCM (WAV). Non è possibile applicare l'effetto fade in a un file non in formato PCM (WAV).
	CANNOT FADE OUT! READ-ONLY FILE!	Si è tentato di applicare l'effetto di fade out a un file non in formato PCM (WAV). Non è possibile applicare l'effetto fade out a un file non in formato PCM (WAV).
	MEMORY FULL!	La scheda di memoria microSD non dispone di sufficiente spazio libero per l'applicazione degli effetti fade in/out.
Modifica (Generale)	CANNOT EDIT! READ-ONLY MODE!	Si è premuto il tasto [EDIT/PHRASE] per modificare un file della cartella MUSIC.
Schermata List	NO FILE	La cartella selezionata non contiene alcun file riproducibile dall'unità.
Recycle Bin	CANNOT EDIT! READ-ONLY MODE!	Si è premuto il tasto [EDIT/PHRASE] per modificare un file che è stato spostato nella cartella Recycle Bin.
	FOLDER FULL!	Non è possibile spostare un file dal Recycle Bin alla cartella originale se quest'ultima contiene già il numero massimo di file consentito.
	RECYCLE BIN FULL!	Si è tentato di eliminare un file con la funzione Recycle Bin attivata, ma la cartella Recycle Bin contiene già il numero massimo di file consentito (500).
Scheda di memoria microSD	NO MEDIA!	Si è tentato di registrare o riprodurre un file senza aver prima inserito la scheda di memoria microSD nell'alloggiamento. Inserire una scheda di memoria microSD.
	SD CARD ACCESS ERROR! INSERT AGAIN!	Il registratore non ha riconosciuto la scheda di memoria microSD inserita, oppure la scheda è danneggiata. Provare a inserire nuovamente la scheda.
	SD CARD WRITE SPEED TOO SLOW!	La registrazione PCM è incompleta oppure i dati non sono stati scritti correttamente.

Risoluzione dei problemi

L'unità non funziona.

Possibile causa	La batteria non è stata inserita correttamente oppure è esaurita.
Intervento	Inserire correttamente la batteria. Ricaricare la batteria eneloop o sostituirla con una batteria alcalina nuova (vedere pagina 71).

I tasti non funzionano.

Possibile causa	È stata attivata la funzione Hold.
Intervento	Riportare il selettore [HOLD/CHARGE] (posto sul pannello posteriore dell'unità) in posizione originale per annullare la funzione Hold.

Possibile causa	Il terminale USB è ancora connesso al computer.
Intervento	Disconnettere l'unità dal computer (vedere pagina 55).

La batteria eneloop non può essere ricaricata dal computer connesso.

Possibile causa	Il parametro BATTERY SET è impostato su "ALKALINE."
Intervento	Impostare il parametro BATTERY SET su "eneloop" (vedere pagina 51).

Possibile causa	Il selettore [HOLD/CHARGE] non è correttamente impostato.
Intervento	Impostare il selettore [HOLD/CHARGE] in posizione [HOLD ▷].

L'icona " " è apparsa quando si è tentato di ricaricare la batteria.

Possibile causa	<ul style="list-style-type: none"> • Si è tentato di ricaricare una batteria non del tipo eneloop. • Si è avviata l'operazione di ricarica senza aver inserito la batteria nel vano. • La batteria eneloop non è stata inserita correttamente.
Intervento	Inserire la batteria eneloop nell'unità.

Possibile causa	L'unità è surriscaldata.
Intervento	Disconnettere l'unità dal PC, lasciarla raffreddare e provare a effettuare nuovamente la ricarica.

L'unità non riconosce la scheda di memoria microSD inserita.

Possibile causa	La scheda di memoria microSD non è stata inserita correttamente.
Intervento	Spegnere l'unità e inserire correttamente la scheda di memoria microSD.

Possibile causa	La scheda di memoria microSD è stata formattata su un computer o un dispositivo diverso dal registratore.
Intervento	Formattare la scheda di memoria microSD direttamente sul POCKETRAK CX (vedere pagina 46).

Nessun suono in uscita.	
Possibile causa	Il volume è troppo basso.
Intervento	Utilizzare i tasti [VOL +/-] per regolare il livello di volume.

Impossibile riprodurre i file contenuti nelle cartelle VOICE (A-D).	
Possibile causa	Il nome del file è errato.
Intervento	Se si modifica il nome di un file sul computer e poi lo si riporta in una delle cartelle VOICE (A-D), l'unità non sarà più in grado di riprodurlo. Se si desidera riprodurre il file sul registratore, trasferirlo nella cartella MUSIC (M).

Possibile causa	Il file audio è in un formato WAV particolare non supportato dal registratore.
Intervento	L'unità non è in grado di riprodurre un file WAV che non ha registrato lei stessa.

Impossibile riprodurre (correttamente o del tutto) i file della cartella MUSIC (M).	
Possibile causa	Il file è in un formato non riproducibile.
Intervento	Utilizzare file in formato MP3 o WMA.

Possibile causa	Il file audio è in un formato PCM (WAV) particolare non supportato dal registratore.
Intervento	L'unità non è in grado di riprodurre un file WAV che non ha registrato lei stessa.

Possibile causa	Il file è stato trasferito in una destinazione non corretta.
Intervento	L'unità non è in grado di riprodurre file trasferiti da un computer su una cartella diversa dalla cartella MUSIC (M). Assicurarsi di trasferire i file nella cartella MUSIC (M) del Disco rimovibile.

Possibile causa	Il file non è compatibile con l'unità.
Intervento	Creare un file utilizzando un encoder MP3/WMA differente.

Possibile causa	I file inclusi nella Playlist non sono presenti nella cartella MUSIC (M).
Intervento	Cancellare i nomi dei file dalla Playlist. In alternativa, trasferire i file mancanti nella cartella MUSIC (M).

Possibile causa	È stato utilizzato un metodo di trasferimento differente.
Intervento	I file protetti da copyright non possono essere riprodotti se trasferiti attraverso Explorer. Trasferire i file utilizzando Windows Media Player (vedere pagina 64).

Impossibile dividere il file.	
Possibile causa	La scheda di memoria microSD non dispone dello spazio libero minimo per eseguire l'operazione.
Intervento	Cancellare i file non più necessari (vedere pagina 45).

Possibile causa	Il file è troppo breve per poter essere diviso.
Intervento	La durata minima di un file per l'operazione di divisione varia in base alla modalità di registrazione (vedere pagina 38).

Impossibile cancellare un file.	
Possibile causa	Il file ha proprietà di "sola lettura."
Intervento	Collegare l'unità al PC e modificare le proprietà del file, oppure cancellarlo direttamente dal PC. In alternativa, formattare la scheda di memoria microSD (vedere pagina 46).

L'icona Disco rimovibile non appare sul monitor quando si collega l'unità al computer.	
Possibile causa	La connessione al computer non è stata effettuata correttamente.
Intervento	Assicurarsi che il cavo USB sia stato collegato correttamente all'unità e al computer (vedere pagina 54).

Possibile causa	La corrente di alimentazione trasmessa dal computer all'unità è insufficiente.
Intervento	Se si è collegato il registratore attraverso un hub USB alimentato dal bus, rimuovere l'hub, quindi utilizzare il cavo USB incluso per collegare il registratore direttamente a uno dei terminali USB del computer. In alternativa, utilizzare un hub USB autoalimentato (ossia con alimentatore esterno). Se il computer dispone di più terminali USB, provare a collegare il registratore a un terminale USB differente (vedere pagina 54).

Possibile causa	È stato assegnato un drive di rete.
Intervento	Se è stato assegnato un drive di rete, la lettera del drive (una lettera dell'alfabeto utilizzata per distinguere i nomi dei drive) è già stata attribuita. In queste condizioni, l'icona Disco rimovibile non sarà creata. Modificare l'assegnazione del drive di rete e ricollegare l'unità. Contattare l'amministratore di rete per informazioni su come riassegnare il drive di rete.

Possibile causa	Il computer collegato non riconosce il registratore.
Intervento	Se il computer non riconosce il registratore, ripetere il collegamento. Per i collegamenti a computer non supportati dallo stesso registratore, Yamaha non garantisce il pieno funzionamento del prodotto (vedere pagina 54).

La velocità di trasferimento dei file (dal computer all'unità) è lenta.	
Possibile causa	L'unità è stata connessa al computer mediante un terminale USB 1.1.
Intervento	Collegare l'unità a un terminale USB2.0 High Speed.

Anche se collegata a un computer, l'unità non mostra l'icona "Connected".	
Possibile causa	La connessione al computer non è stata effettuata correttamente.
Intervento	In alcuni casi, l'unità potrebbe non mostrare l'icona "Connected", né essere riconosciuta dal computer dopo essere stata collegata. Disconnettere l'unità dal computer e collegarla nuovamente.

Il suono registrato è troppo rumoroso.	
Possibile causa	La registrazione è stata disturbata dal vento.
Intervento	<p>Il microfono stereo integrato è molto sensibile. Di conseguenza, una leggera brezza o un respiro più marcato del solito (o persino un soffio di aria condizionata diretto verso la capsula del microfono) potrebbero essere registrati come rumore. Per ridurre il disturbo del vento o di altri rumori ambientali:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Montare la protezione antivento sul microfono stereo del registratore (protezione contro il disturbo del vento e le sibilanti). • Attivare il filtro passa-alti (High Pass Filter) dalla voce di menu [HPF] (vedere pagina 21). • Impostare il selettore [MIC SENS] (sensibilità microfono) in posizione [LOW].

Il suono registrato è distorto.	
Possibile causa	La sensibilità del microfono non è stata correttamente impostata.
Intervento	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare il selettore [MIC SENS] (sensibilità microfono) in posizione [LOW]. Se la distorsione dovesse persistere, attivare il filtro High Pass (ON) e montare lo schermo antivento al registratore (vedere pagina 21). • Se la funzione ALC è disattivata, attivare il limiter di picco in registrazione (ON) (vedere pagina 21).

Il suono registrato procede a salti.	
Possibile causa	<ul style="list-style-type: none"> • La scheda di memoria microSD non è stata formattata sul registratore, ma su un dispositivo esterno (computer, etc.). • La scheda di memoria microSD potrebbe essere notevolmente frammentata.
Intervento	Utilizzare il registratore per formattare la scheda di memoria microSD (vedere pagina 46).

Data e ora non sono visualizzati correttamente.	
Intervento	Impostare correttamente data e ora (vedere pagina 9).

Eliminando i file lo spazio libero in memoria non aumenta.	
Possibile causa	La funzione Recycle Bin è attivata.
Intervento	Svuotare il Recycle Bin (vedere pagina 44).

FAQ (Domande frequenti)

D: si possono utilizzare batterie al manganese?

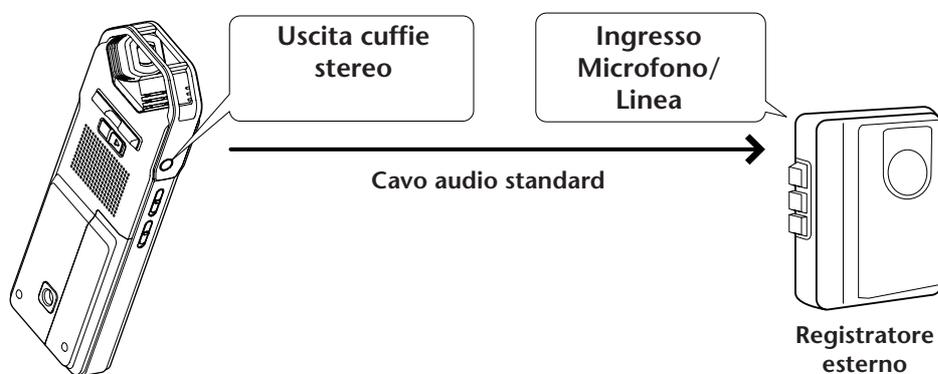
R: non utilizzare batterie al manganese, né del tipo NiCad (Nichel Cadmio). È in teoria possibile utilizzare una batteria oxyride, ma Yamaha non garantisce la piena funzionalità dell'apparato. (L'autonomia corrisponderebbe più o meno a quella delle batterie alcaline.)

D: come mai nelle registrazioni si sentono strani rumori?

R: rumori indesiderati possono essere registrati muovendo l'unità durante la ripresa, oppure persino a causa del movimento delle dita che reggono il registratore. Se possibile, cercare di muovere il meno possibile l'unità durante la registrazione.

D: è possibile trasferire le registrazioni effettuate su nastro o MD?

R: sì, utilizzando un cavo audio standard (con mini jack da 3,5 mm) per collegare l'unità alla piastra a cassette o al registratore Mini Disc, e avviando la registrazione come per qualsiasi altra sorgente esterna.



Compatibilità del cavo audio

Jack sul registratore esterno	Cavo audio
Ingresso microfono	Mini jack da 3,5 mm, con resistenza
Ingresso di linea	Mini jack da 3,5 mm, senza resistenza

- * Utilizzare un cavo audio stereo.
- * Prima di avviare il riversamento, regolare il livello di registrazione dell'unità ricevente.
- * I brani possono anche essere ritrasferiti dalla piastra a cassette o un lettore MD sull'unità (vedere [pagina 14](#)).

D: qualche suggerimento per effettuare una buona registrazione?

R: effettuare una registrazione di prova per scegliere la modalità e la sensibilità del microfono più adatti (vedere [pagina 10](#)), dato che ogni ambiente o circostanza ne richiedono una in particolare.

D: il tempo massimo di registrazione specificato sul manuale è valido per tutti i file?

R: no, si riferisce al tempo massimo di registrazione disponibile su una scheda di memoria microSD. La durata massima di registrazione in ciascuna modalità si riferisce al tempo totale disponibile per una registrazione singola e continua nella stessa modalità e presupponendo che sulla scheda di memoria microSD non siano presenti altri file. Pertanto, se si continua a registrare fino a riempire tutta la scheda di memoria microSD, non sarà in seguito possibile registrare alcun file, neanche selezionando una cartella diversa.

D: non riesco a riprodurre un file registrato che prima ho trasferito sul computer e poi ho riportato sull'unità.

R: è probabile che sul computer si sia modificato il nome del file. Se si modifica il nome del file, non sarà possibile riprodurlo, neanche riportandolo nuovamente nella cartella VOICE o LINE. Sarà possibile comunque riprodurlo trasferendolo nella cartella MUSIC.

Specifiche tecniche

Sistemi operativi supportati	Windows Vista, XP Professional/Home Edition
	Mac OS X 10.4, 10.5
Media supportati	Schede di memoria microSD/SDHC
Modalità di registrazione e tempo massimo di registrazione (con la scheda di memoria microSD da 2 GB inclusa)	PCM 48 kHz: Circa 2 ore e 50 minuti
	PCM 44,1 kHz: Circa 3 ore e 5 minuti
	MP3 320 kbps: Circa 13 ore e 35 minuti
	MP3 192 kbps: Circa 22 ore e 45 minuti
	MP3 128 kbps: Circa 34 ore e 5 minuti
	MP3 64 kbps: Circa 68 ore e 15 minuti
	MP3 32 kbps: Circa 136 ore e 30 minuti
Formato di registrazione	MP3, PCM (WAV)
Formato di riproduzione	MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3), WMA
	PCM (supporto dei soli file registrati sull'unità.)
Risposta in frequenza (registrazione con microfono esterno)	40 – 23.000 Hz (PCM 48 kHz, 16 bit)
	40 – 21.000 Hz (PCM 44,1 kHz, 16 bit)
	40 – 20.000 Hz (MP3 320 kbps)
	40 – 20.000 Hz (MP3 192 kbps)
	40 – 15.000 Hz (MP3 128 kbps)
	40 – 7.500 Hz (MP3 64 kbps)
	40 – 6.500 Hz (MP3 32 kbps)
Risposta in frequenza (registrazione con microfono integrato)	60 – 20.000 Hz (registrazione PCM) * La risposta dello spettro acuto cambia in base alla modalità di registrazione selezionata per la ripresa con microfono esterno. La risposta dello spettro grave è pari invece a 60 Hz in tutte le modalità di registrazione MP3.
Risposta in frequenza (riproduzione)	20 – 23.000 Hz
Frequenza di campionamento	16 kHz – 48 kHz
Bit rate (riproduzione)	16 – 320 kbps (MP3)
	32 – 192 kbps (WMA)
	* Alcuni file potrebbero non essere riprodotti correttamente.
Connettori	Mini USB, mini stereo per cuffie da 3,5 mm, mini microfono stereo (ingresso di linea) da 3,5 mm, alloggiamento scheda di memoria microSD
Temperatura operativa	+5°C – +35°C (+41°F – +95°F)
Uscita (cuffie)	10 mW + 10 mW (con carico a 16Ω)
Alimentazione	Batteria ricaricabile AA Ni-MH del tipo eneloop (1) Oppure batteria alcalina "AA/LR6" (1)

<p>Autonomia della batteria per la registrazione (con la scheda di memoria microSD da 2 GB inclusa)</p>	<p>Batteria alcalina: MP3 circa 54 ore, PCM circa 22 ore Eneloop: MP3 circa 44 ore, PCM circa 21,5 ore (condizioni di registrazione: LED di registrazione spento, retroilluminazione disattivata, nessun monitoraggio audio, funzione ALC attivata)</p>
<p>Autonomia della batteria per la riproduzione via cuffie (con la scheda di memoria microSD da 2 GB inclusa)</p>	<p>Batteria alcalina: MP3 circa 58,5 ore, PCM circa 25 ore Eneloop: MP3 circa 48 ore, PCM circa 23 ore (condizioni di riproduzione: LED di riproduzione spento, retroilluminazione disattivata, nessun monitoraggio audio, EQ suono FLAT)</p>
<p>Autonomia della batteria per la riproduzione via altoparlante (con la scheda di memoria microSD da 2 GB inclusa)</p>	<p>Batteria alcalina: MP3 circa 38 ore, PCM circa 19,5 ore Eneloop: MP3 circa 32 ore, PCM circa 19,5 ore (condizioni di riproduzione: LED di riproduzione spento, retroilluminazione disattivata, nessun monitoraggio audio, EQ suono FLAT)</p>
<p>Dimensioni</p>	<p>46,5 (L) x 129,5 (A) x 17,5 (P) mm circa</p>
<p>Peso</p>	<p>91g circa (inclusa batteria "eneloop")</p>
<p>Accessori inclusi</p>	<p>Batteria ricaricabile AA Ni-MH del tipo eneloop (1) Scheda di memoria microSD da 2 GB (1) Auricolari (1) Custodia per il trasporto (1) Adattatore per asta del microfono (1) Schermo antiventato (1) DVD-ROM (1) Cavo USB (1) Manuale di istruzioni (1)</p>

- L'autonomia della batteria può variare in base al modello e tipo di batteria/ scheda di memoria microSD, stato di conservazione, utilizzo, temperatura ambientale, etc. I tempi sopra descritti rappresentano delle stime e non possono essere in alcun modo garantiti. Yamaha non garantisce la piena funzionalità del prodotto con batterie non alcaline o batterie ricaricabili diverse da quelle suggerite dalla stessa Yamaha (eneloop).
- Le specifiche tecniche e i dettagli forniti in questo manuale di istruzioni sono di carattere puramente informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di cambiare o modificare le specifiche tecniche in qualsiasi momento senza ulteriore preavviso. Consultare il rivenditore Yamaha locale per conoscere in dettaglio specifiche tecniche, equipaggiamento e opzioni disponibili per il vostro paese di residenza.

Indice

A

ALC (Auto Level Control)	10
Altoparlante	6
Asta del microfono (adattatore)	6
Asta per microfono (adattatore)	11
Auto Divide	23
Auto Power Off	52
Auto timer	24
Avanzamento veloce	28

B

Bit rate	7, 16
----------------	-------

C

Cancellazione	
Cancellazione del file selezionato	45
Cancellazione di tutti i dati	46
Cancellazione di tutti i file di una cartella	46
Cartella	57
Cavo audio	15, 78
CD	60, 62
Clear Voice	33
Computer	54
Contrasto	53
Coperchio vano batteria	6
Cubase AI	67
Cuffie	28

D

Data	9
Dispositivo audio esterno	14
Divisione dei file	37

E

Elenco delle voci di menu	50
EneLoop	71
EQ (equalizzatore)	18, 34
EQ registrazione (equalizzatore)	18

F

Fade in	39
Fade out	39
FAQ	78
File	57
File audio	60

Filettatura per installazione su treppiede	6
Formattazione della scheda di memoria microSD.	46
Frequenza	16, 18, 34

H

High Pass Filter (HPF)	21
------------------------------	----

I

Indicatore del livello di registrazione	13
Indicatore di livello	11
Indicatori accesi durante la registrazione	13
Indicatori visualizzati in riproduzione	27
Ingresso MIC/LINE 	5
Inizializzazione delle impostazioni di menu.	53

L

LED	5, 25
Lettore CD	14
Limiter di picco per la registrazione	12, 21
Livello di registrazione	12
Livello di sensibilità vocale (valore VAS)	22

M

Manuale	3
Marcatori di indice	40
MD	78
Menu	50
Messaggi di errore	72
MIC LEVEL (livello di registrazione)	12
Microfono	10
Microfono esterno	10
Microfono stereo integrato	4
Mini jack stereo	15
Modalità di registrazione	10, 16
Modalità STANDBY	11
Modifica dei file	37
MP3	7, 10, 16
Musicale	62

N

Nomi dei file	38, 59
---------------------	--------

O

Ora	9
-----------	---

P

PCM (WAV) 7, 10, 16
 PCM lineare 7
 Playlist..... 66

Q

Qualità sonora 16

R

Recycle Bin..... 42
 Registrazione
 Registrazione di una performance
 musicale 11
 Registrazione di una sorgente audio
 esterna (come ad esempio un
 lettore CD) 14
 Registrazione semplice 13
 Registrazione Stereo Wide..... 21
 Registrazione Timer 47
 Retroilluminazione..... 52
 Riavvolgimento veloce 28
 Ricarica 71
 Ricerca degli indici 28
 Ricerca del file da riprodurre 28
 Riproduzione 26
 Riproduzione dei file 26
 Riproduzione delle tracce dalla
 Playlist 27
 Riproduzione Repeat 32
 Utilizzo della riproduzione
 A-B Repeat 31
 Utilizzo della riproduzione Phrase 31
 Utilizzo della riproduzione Skip 30
 Riproduzione A-B Repeat..... 31
 Riproduzione Repeat 31, 32
 Riproduzione Skip..... 30
 Risoluzione dei problemi 56, 74

S

Scheda di memoria microSD 6, 46
 Schermata List 8
 Schermata Menu 8
 Schermata principale..... 8
 Schermate..... 8
 Schermo antivento 10
 Schermo LCD 4, 7
 Selettore ALC ON/OFF 6
 Selettore HOLD/CHARGE 6

Selettore MIC SENS HIGH/LOW 6
 Selezione del tipo di batteria 51
 Sensibilità microfono..... 10
 Sound EQ (equalizzatore) 34
 Specifiche tecniche 80
 Struttura delle cartelle..... 59
 Suono standard (Bip) 52
 Sveglia 48
 Sync..... 64

T

Tasto ►► 4, 12
 Tasto ◀◀ 4, 12
 Tasto DEL..... 6
 Tasto EDIT/PHRASE 5
 Tasto FOLDER/A-B REPEAT 5, 11
 Tasto LIST/INDEX 5, 8
 Tasto MENU/ENTER 4, 8
 Tasto PLAY/SPEED ► 5
 Tasto POWER..... 5
 Tasto REC/PAUSE ○ 4
 Tasto STOP/ESC ◻ 4
 Tasto VOL + / - 4
 Tempo di registrazione disponibile..... 16
 Terminale USB 6, 55
 Treppiede 11

U

Uscita cuffie 6
 USER 20, 36

V

VAS (Sistema di attivazione vocale) 22
 Velocità di riproduzione 29
 Versione 53
 Volume 4

W

Windows Media Player..... 60